

BUDAPEST

Poštarina plaćena u gotovom!

Cena - ára 1 dinár

M. Kir. Külügymin. sajtóarchivuma

I. Disztér 2

Keyyeli Ujság

Noviszád, 1937 szeptember 8, szerda

Urednik — Szerkeszti
Andrée Dezsó

18. évfolyam 245. szám

A külföldi sajtó is meleg hangon irt Őfelsége II. Petar király születésnapjáról

Jugoszlávia népe nagy ünnepség között ülte meg Őfelsége 14. születésnapját

Jugoszlávia népe szeptember 6-án bensőséges ünnepségek között ülte meg Őfelsége II. Petar király születésnapját. Az ország minden templomában hálaadó istentiszteleteket tartottak, minden városban és faluban fáklyás felvonulásokat rendeztek, amelyek alkalmával melegen ünnepelelték az új uralkodót.

Beogradban az istentisztelet előtt a banyicai gyakorlóterén nagyszabású csapatszemle volt, amely alkalommal az összes fegyvernemek képviselői felvonultak Őfelsége Pavle régensherceg előtt. A csapatszemlén a kormány összes tagjai, az egyházak főpapjai, a diplomáciai testület tagjai, a tábornoki és admirális kar és nagyszámu közönség vett részt. A beográdi lapok mind oldalas képekben mutatják be a csapatszemlét és a diszszemlén megjelent előkelőségeket. A Vreme első oldalán két képet hoz, az egyik Őfelsége Pavle régensherceg látható, amint nézi a csapatok felvonulását, a másik képen a régens tanács tagjai, továbbá dr. Sztójadinovic Milán miniszterelnök látszik, aki barátságosan beszélget dr. Trlajics Száva szerémi pravoszláv püspökkel.

A királyi család Blédben ülte meg Őfelsége születésnapját. A blédi templomban megtartott istentiszteleten Őfelsége a király, Őfelsége Mária királyné, a királyi hercegek, továbbá a mecklenburgi hercegnő, Miklós görög herceg, Jelena hercegnő, Ileana főhercegnő férjével Antal főherceggel, Alekszandar és Nikola hercegek.

A szent mise után a templomból kijövő Őfelségét az egybegyűltek lelkesen ünnepelelték.

Noviszádon az egyes templomokban megtartott istentisztelet után az Alekszandar király emlékotthon előtt diszszemle volt. A noviszádi csapatok Koszics tábornok hadseregparancsnok előtt vonultak el. A diszszemlén megjelentek a hadsereg főtisztjein kívül Rájics Szvetisláv bányhelyettes és a polgári hatóságok vezetői is. A diszszemle után a bányaságon volt fogadás ahol Rájics Szvetisláv bányhelyettes fogadta a katonai és polgári hatóságok, a hitközségek, intézmények és egyesületek kiküldötteinél szerencsekívánatait.

A noviszádi katolikus papság és hitközségi képviselőtestület küldöttiségét a külföldön tartózkodó Svraha Ferenc esperes-plébános távollétében dr. Koráni Elemér szent rókusai plébános vezette.

ELŐLEPTETÉSEK ÉS KITÜNTETÉSEK A HADSEREGBEN

Őfelsége II. Petar király születésnapja alkalmából a hadseregben is számos előléptetés történt és igen sokan kaptak magas kitüntetést. — Hadseregparancsnokká Jecszenics Milán, Szimovics Dusan, Ilics Bogolyub, Koszics Petar noviszádi hadseregparancsnok és Nedics Milutin vezérkari főnök, divíziós tábornokokat léptették elő.

A Szpiltben megtartott katonai horgonyzó angol és román hadihódizsufelvonuláson a szpliti kikötő előtt jök tengerészei is résztvettek.

ŐFELSÉGE SZÜLETÉSNAPJÁNAK MEGÜNNEPLÉSE KÜLFÖLDÖN

Őfelsége II. Petar király születésnapja alkalmából a genfi orosz templomban hálaadó istentiszteletet tartottak. Az istentisztelet után dr. Szubotics népszövetségi delegátus fogadást rendezett, amelyen a népszö-

vetségben levő majd összes államok delegátusai megjelentek, valamint a népszövetségi főtávkárság vezetői, a genfi konzulátusok vezetői és a svájci hivatalok fejei.

A genfi lapok mind meleg hangu cikkeket közöltek szeptember 1-i számaik első oldalán. Ismertették Őfelsége II. Petar király életét és ezzel kapcsolatosan barátságos hangon emlékeztek meg Jugoszláviáról is.

A németországi lapok is mind vezető helyen foglalkoztak Őfelsége születésnapjával és feltűnően meleg hangon emlékeztek meg az ifju uralkodóról, valamint Jugoszláviáról.

A francia, angol, olasz, valamint többi európai államok lapjai is mind szimpatikus cikkekből emlékeztek meg Őfelsége II. Petar királyról és Jugoszláviáról, a király születésnapja alkalmából irt cikkekből.

Moszkva jegyzéke Rómához

A szovjet meg akarja hiúsítani a Földközi-tengeri értekezletet — Olaszország visszautasította a szovjet követeléseit

Rómából jelentik: A római szovjetügyvivő Ciano külügyminiszternek jegyzéket nyújtott át, amely Olaszországra hárítja a felelősséget a szovjet hajók megtorpedozása miatt a Földközi Tengeren. A szovjetkormány kártérítést és a bűnösök megbüntetését követeli. Az olasz külügyminiszter közölte hogy elhárít magától minden felelősséget és nem fogadja el a szovjet követelését.

Az ügyvel kapcsolatban illetékes olasz körökben kijelentették, hogy a szovjetnek ez a lépése úgy tekinthető, mint kísérlet a tervezett Földközi-tengeri értekezlet megtorpedozására. Olaszország — mondják hivatalos körökben — nyugodtan, de annál szilárdabban néz a helyzet további alakulása elé.

A Popolo di Roma a jegyzékkel kapcsolatban ezeket írja: A szovjetnek ez a taktikája a Földközi-tengeri értekezlet előtt, amelyen Olaszország — fenntartásokkal ugyan — részt akar venni, arra kényszeríti a fasiszta kormányt, hogy álláspontját felülvizsgálja. A szovjet kedvezőtlen belpolitikai

helyzete miatt kénytelen zavargásokat szítani a világban.

A SZOVJETPOLITIKA KÖVETKEZETES

Berlinből jelentik: A szovjet újságjáról a Berliner Lokalanzeiger a következőket írja: Bármilyen elképzelés a szovjetjegyvezék, moszkvai szemmel nézve mégis következetes. A bolszevista rendszer, amelynek politikai irányelve a népek egymás elleni uszítása és szétbomlasztása, saját bevallása szerint nem válogatós az eszközökben. Olaszország tehát e jegyzékkel szemben az egyedül helyes álláspontot foglalta el, amidőn azt visszautasította. Talán rájönnek a franciák is arra, hogy a Földközi-tengeri értekezletet a szovjet részéről való meghiúsítás veszedelme fenyegeti.

HIVATALOSAN MEGHIVTAK OLASZORSZÁGOT

Rómából jelentik: Ciano külügyminiszter hétfőn este fogadta a francia és angol ügyvivőt, akik átadták neki a Földközi-tengeri hatalmak értekezletére szóló meghi-

vást. Ciano kijelentette, hogy Olaszország a meghívásra későbbi időpontban válaszol.

Bukaresti jelentés szerint a francia és angol ügyvivő hétfőn átadta Antonescu külügyminiszternek az értekezlet meghívóját. Antonescu a meghívást elfogadta.

FRANCO ELHÁRITJA MAGÁTÓL A FELELŐSSÉGET

A spanyol nemzetiek elhárítanak maguktól minden felelősséget a buvárnaszád támadásokért. A salamancai főhadiszállás közleményt adott ki, amely többek között ezeket mondja:

— A spanyol nemzeti hajóhad szigorú utasításokat kapott, hogy minden idegen hajót tartson tiszteltben. Eppen a Hawock angol hajó a spanyolokkal szemben tanúsított nagylelkű magatartása következtében a spanyol nemzet legnagyobb rokonszenvét érdemelte ki. A közlemény végül azzal vádolja a köztársasági hajóhadat, hogy a támadásokat önmaga idézte elő, hogy fokozza a nemzetközi feszültséget.

A világpolitika krónikája

Hogyan morzsolódik össze Anglia távolkeleti érdekeltsége!

Kína külföldi kölcsönei — A japán-kínai haderők szemléje

A szovjet-kínai megnemtámadási szerződés határai

— Saját munkatársunktól —

Beograd, szept. 7

Hónapok óta sürgeti Csankaisék a nagyhatalmak távolkeleti beavatkozását és a Népszövetségnek akkreditált kínai nagykövet naponta ostromolja a genfi főtítkárságot. Rámutat a kilenc hatalom aláírásával ellátott washingtoni megállapodásra, a Kellogg-paktumra, a Népszövetség szankciós rendeleteire, a döntőbíróagra, de úgy látszik, minden hiába... Pontos az történet, ami 1931-ben történt, amidőn Anglia a Mandzsuriában lassan, de biztosan előrenyomuló japánok térhódítását türelemmel szemlélte és az Amerikai Egyesült Államok ismételt sürgetésére sem volt hajlandó Japán ellen fellépni, a Népszövetség büntető rendelkezéseit alkalmazni, holott akkor még Japán a Népszövetségnek tevékeny, vezető tagja volt.

Anglia azonban a Távolkeleten még hatalmasnak tudta magát és odahaza, a szigetországban: gazdasági bajok, a hatalmas munkaméltóságoktól aláaknázott s felborulni készülő költségvetés, megrendült font, jéden menekülő idegen tőke s Macdonald konzervatívokból és liberálisokból alakult nemzeti kormánya külügyminiszterének, Sir John Simonnak akkor igazán nem volt fontosabb feladata, hogy politikai súlyával liberális híveit Macdonald szanalási törvénytervezetének megnyerje. Kénytelen-kelletlen hunyt szemet Sir John Simon Japán szerződés-szegésének, aminek következménye az 1934 januárjában megalakult Mandzsukuo császárság, minden azóta keletkezett távolkeleti bonyodalom kútforrása. Ha józan fővel gondolkozunk az olasz-abesszin hádjárat eredője is, mert hiszen Olaszországnak valóban nem lehetett egyszerűbb feladata, pontosan lemásolni azt, ahogy Japán Távolkeleten, Mandzsukuoiban berendezkedett. Abessziniának következménye a mai földközi-tengeri probléma és

a távolkeleti események logikus következménye: Anglia távolkeleti érdekeinek teljes elvesztése lesz.

Kína bátran, valami keserűen elszánt daccal kényszerült ebbe a háboruba, Japán pedig a nép nyomora, a nincstelenség állandó türelmetlensége és az autokrata uralkodó megerősítése érdekében vállalta a háborút, hiszen például Osaka munkásnegyedében hónapok óta sorozatos, nyílt munkásfelkelések dúltak, melyekkel szemben Japán teljesen tehetetlen volt. Most vége mindennek. Itt a népszerű háború és mivel a »népszerű« háborúnak is egyszer csak bekezdésben kell végződnie, egészen bizonyos, hogy a két hadviselő fél végül az európai hatalmak érdekei ellen egyesül és a koncessziós területekről minden európai kikergetnek. A 16. század óta Kínában egyre nagyobb tért hódító idegenek soha sem voltak szimpatikusak és ha Sanghaj angol bankjai, modern áruházai ma romokban hevernek, Tientsin olasz negyedeibe pedig japánok vonultak be, kétségkívül örömmalja ez a kínaiaknak is, akik a korfucianus tan társadalmi erkölcsanával minden fehérben ősi, örök ellenséget lát.

Anglia kínai érdekei nem éppen jelentéktelenek s ha Kína ma még mindig egy európai pénzügyi-gazdasági gyarmat, bizonyos, hogy ezen a gyarmaton Angliáé a döntő szó, hiszen az állami bevételek adminisztrációját is angol bankok látják el.

Kétmilliárd kínai dollárra becsülik Anglia kínai beruházásait

és ha most Anglia hadikölcsönt nyújt Kínának, tulajdonképpen saját beruházásait szeretné a kölcsönrel megvédeni és a birminghami, sheffieldi acélművek szállította fegyverekkel Japánt megállítani, holott évekkkel ezelőtt, ha praktikusabban gondolkodik, talán a tiszta, politikai morál erejével tudta volna mindezt megakadályozni. Anglia után Amerikának vannak jelentős gazdasági érdekei Kínában és amidőn aranyfeleslegét Kína hatalmas ezüsttartalékaival cserélt ki, lehetővé tette, hogy a kínai hadsereg, aranyfizetés ellenében német és orosz repülőgépeket, bombavetőket kapjon, amelyeket a kínai nagy vezérkar vezető tagja: Csankaisék felesége, a nagy Surjatsen leánya,

a haditörténelemben az első női vezérkari tag

vett át és próbált ki. Franciaországtól négyszázmillió frank kölcsönt kapott a Centralbank of China utján és az Európában járt King pénzügyminiszter a prágai Skodánál tízmillió angol font hitelt ért el nemcsak ágyukra, hanem municiógyári felszerelésre is, hogy végre maga gyárthassa a szükséges modern löszereket.

Mit látunk mindebből és mi ebből a tanulság? Európa sem csinál mást, mint Kohn, ha Schwarznak sokat kölcsönöz. Kénytelen tovább kölcsönözni, áruhitelt adni, mert ha nem, csődbe megy és oda vész minden. Pedig ha Európa előrelátó, nem adna egy árva fillért sem és hagyná, vesszen oda minden, mert hisz ugyis minden veszendőben. Nem azért lesz vége mindennek, mert kevés a pénz, a kölcsön, amivel most Kínát tömik, hanem mert Kína is, Japán is úgy találják meg reális számítá-

sukat, ha Európából kitérésnek mindent és azután egymással szépen megegyeznek. Igaz, Kína is összeszedi pénzügyi tartalékait. A »nemzeti kiegészítés bonjai« jegyzése már 500 millió dollár és mivel ékszerben, értéktárgyban is lehet bonokat jegyezni, minden valószínűség szerint eléri az egymilliárd dollárt. A kölcsön kamatmentes.

Soha ilyen önzetlenül nemzet még nem adott kölcsönt hadviselő államának.

A bonokat népszerűsítő propagandairatok csak annyit mondanak, hogy a háboru befejezését követő tíz esztendő alatt a befizetett kölcsönt mindenki teljes összegben, ezüstben kapja vissza.

440 millió kínai áll szemben 70 millió japánnal és mégis, ha a két ország hadseregét nézzük, lényeges numerikus különbséget nem látunk. Hetvenhárom divíziót tud Kína harcra állítani, ami kerekén egymillió harcos. A tartalékok behívásával ez a létszám talán megduplázható. Ebből a kétmillió kínai hadseregből igazi, modern, az európai harci nivóhoz hasonlítható kínai sorkatonaság, amit német oktatótisztok képeztek ki, alig két százezer ember. Ezzel szemben Japánnak háromszázezer főnyi rendszeren kiképzett hadereje van, amit az ötven év óta rendszeresen fejlesztett és kiképzett tartalékokkal ugyancsak kétmillióra egészíthet ki, azzal a különbséggel hogy a japán hadseregnek ágyui, repülőosztagai, tankjai, fényvészlői, intendaturája, egészségügyi csapatai is vannak és a tengeren aránylag hatalmasabb, mint a szárazföldön és a légi haderőben. Kilenc csatahajója, hat repülőanyahajója, 40 cirkálója, száz torpedórombolója és

hatvan tengeralattjárója védi Nippon partjait,

amely partvidék a maga geográfiai alakulatával különben is a legideálisabb minden védelemre.

Tsushima előtt egy amerikai cirkáló állomásozik és ha Anglia fokozottabb flotta-demonstrációt akarna végrehajtani, a singaporei bázisról valóban tudna legalább 6 cirkálót a sanghai partvidék védelmére küldeni. Nyilvánvaló tehát, hogy az európai hatalmak lemaradtak minden komoly beavatkozás lehetőségéről és amikor Kína megnemtámadási szerződést kötött Szovjetországgal, tulajdonképpen biztositani kívánta magát az eshetőség ellen, hogy egy esetleges balul végződő háboru esetén a szovjet ne támadja hátba és ne vegyen el magának olyan területeket, amelyeket már régen szeretne bekebelezni. Csankaisék nem oroszbarát és amikor az 1926

A MILOI VÉNUSZ REJTVÉNYE

Gyűjtse össze ezeket a naponként megjelenő kis figurákat. 120 darabból kirakhatja a milói Vénusz lapunkban megjelenő alakját. A helyes megoldáshoz minden figurára szükség van.



A megfejtés csak türelem kérdése. A megfejtőket 75.000 dinár értékű 1000 darab gyönyörű tárggyal jutalmazzuk. Aki figurákat kívánni elmulaszt, olyképen pótolhatja, hogy a lap ellenértékét bolygoban, választóbolygoban együtt beküldi kiadói hivatalunkba.

márciusi kantoni bolsevik forradalmat leveri és a legkimételetlenebb terrortal pusztítja Borodin híveit, tulajdonképpen az intellektuális a parasztok évek alatt lassan előkészített forradalmi törekvéseinek vetett gátat. Hogy most a megnemtámadási szerződésért és a repülőgépekért politikai engedelményeket tesz, kiengedte tömlőceikből a bolsevik vezéreket és a Komintern agitációja előtt szemet huny, még nem jelentheti azt, hogy Kína bolsevizálódik. A neonacionalizmus, a földhöz való ragaszkodás, a kis tulajdonjog tisztelése a kínai népből soha sem irtható ki és aki csak egy-két regényt olvasott napjaink megrendítően nagy angol regényírójától Pearl S. Bnektől, ettől a Kínában, a kínai proletariatus környezetében született elbeszélőtől és epikus freskóból egy hatalmas nép szenvedve, vergődve ujjaszülető erejét meglátta, az meg tudja ítélni és érteni, hogy Kína soha nem lesz szovjet és a megnemtámadási szerződésből sem lehet katonai véd és dacsövetség.

A párisi »Oeuvre« ugyan Valenciát példázza, rámutatván arra, hogy Spanyolország és Moszkva között sincs katonai szerződés, mégis szovjetrepülők, harci koscsik, önkéntesek álltak Valencia rendelkezésére s ha kell, Oroszország hadserege Kína mellett is felsorakozhat. De Csankaisék jól tudják, Európa szimpátiájára és kölcsöneire csak akkor számíthat, ha a szovjet haderőket figyelmen kívül hagyja s Japánnal is csak akkor tud majd megbékülni, ha a szovjetcsapatokat nem engedí Kínába. Csankaisék nagy tanítómentere, Sunyatsen mondotta a világháboru alatt, hogy »az európaiak csak háboruszkodnak, de nem gondolnak arra, hogy egyszer mégis békét kell kötni.« Csankaisék ebből a mély filozófiájú mondásból azt a tanulságot merítette, hogy mindent el kell követni a háboruért, hogy józan békét lehessen kötni, békét, amely mindkét hadviselő félnek nyújt valamit, a kibiceknek pedig valóban semmit, vagy még annál is kevesebbet. Mert a kínai-japán háborúnak már van egy komoly vesztese: Európa.

Japan légi támadás háromezer polgári halottal

Egy mandzsu hadosztály a kínaiakhoz pártolt ~ A japánok megszállták a Honkong körüli szigeteket

Pekingből jelenti a Havas-iroda: Északkinában, Mentuku közelében nagy csata folyik. A japánok állandóan erősítéseket kapnak, úgy, hogy már 200.000 katonájuk van a Hopei tartományban. Ebből arra következtetnek, hogy Japán Északkinát tekinti a legfontosabb harc-terének, ahol rövidesen széleskörű hadműveleteket indít meg.

A Daily Telegraph jelenti, hogy a japán hajóhad megszállta a Hongkongtól délkeletre fekvő szigeteket. Ugylátszik, Japán a szigetcsoporthoz haditengerészeti támaszpontot létesít, hogy hajóival megszakítsa az összeköttetést Singapur és Hongkong között. Anglia — írja a lap — nagy aggodalommal szemléli ezt a tervet, mert Kanton és a délkinai kikötők hatékony zárata megfojtaná a hongkongi piacokat.

**A KINAIK BOMBÁZTAK
A JAPÁN FLOTTÁT**

Sanghajból jelenti a Havas-iroda: A Central News közlése szerint a Nankingból érkezett kínai

repülőraj bombázta a Jangcse torkolatánál horgonyzó japán hajóhadat és jelentékeny károkat okozott. Több hadihajón tűz támadt. A kínai repülőgépek sértetlenül tértek vissza.

A Reuter-iroda jelenti: Bár a japánok azt állítják, hogy még nem kezdték meg nagy offenzívájukat, a Jangcse—vusongi arcvonalon elkeseredett küzdelem folyik. A ja-

pánok heves tüzérségi támadást indítottak a kínai csapatok ellen, a kínaiak azonban szilárdan ellenállnak. A kínaiak megakadályozták a japánokt abban, hogy Liuho mellett, Sanghajtól 50 kilométernyire északnyugatra, csapatokat szállítsanak partra.

A hétfő esti jelentés szerint a kínaiak Hankaunál visszaverték a japánok támadását.

Háromezer polgári áldozat

Sanghajból jelenti a Reuter-iroda: Csangsuból érkezett amerikai hittérítők elmondották, hogy a Csangsu ellen intézett japán légi támadásnak a polgári lakosság köréből több, mint háromezer halottja volt. A forgalmas uccákat bomba- és gépfegyvergolyóeső árasztotta el. A százezerlakóú város lakói rémülten menekültek a környékre. (Csangsu Sanghajtól északkeletre fekszik, Nanking irányában.)

Ugyancsak a Reuter-iroda közli, hogy a sanghaji nemzetközi negyedbe becsapódó gránátok súlyos veszteségeket okoztak a polgári lakosság között. Ezért az amerikai, francia és angol főkonzul tiltakozott a kínai és a japán hatóságoknál.

**ÁTPARTOLT JAPÁN
HADOSZTÁLY**

Sanghajból jelenti a Reuter-iro-

da: A Central News közlése szerint a mandzsukui hadsereg egész második hadosztálya, amely jelenleg Északcsaharban állomásozik,

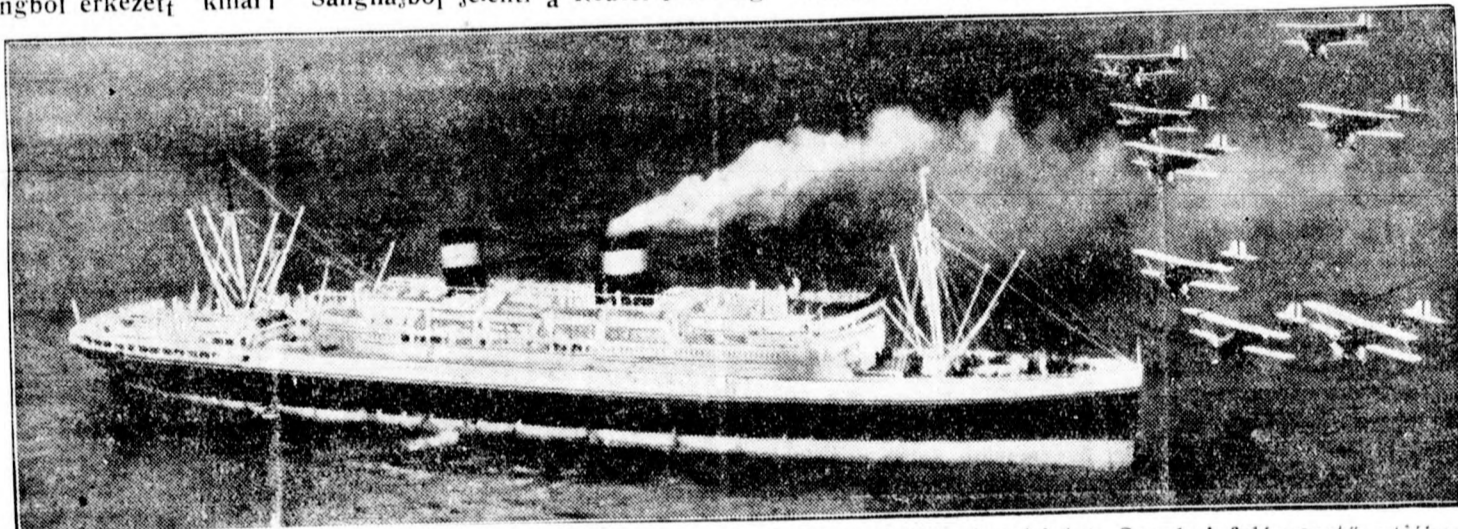
átpartolt a nankingi kormányhoz. A hadosztályt most a kínai hadseregbe olvasztják és átszervezik. Hivatalos kínai körök szerint Mandzsukuo kínai lakossága sohasem hajolt meg a japán uralom előtt, hanem valamilyen formában mindig ellenállást tanúsított.

**CSICSIBU HERCEG
HITLERNÉL**

Berlinben megerősítik azt a hírt, hogy Csicsibu herceg, a mikádó öccse Németországba utazik. A herceg 13-án találkozik Hitler német kancellárral és még aznap este tovább utazik Hamburgba, ahonnan az Egyesült Államokba megy. A herceg feleségével együtt Svájcban pihen. Politikai körökben rámutatnak arra, hogy a herceg látogatásának politikai jelentősége van, mert egyrészt a berlini japán nagykövet közvetítésével jött létre, másrészt pedig, mert King kínai pénzügyminiszter még mindig Németországban tartózkodik.

A JAPÁN VÁLASZ

Londonból jelenti: Hétfőn délután érkezett meg az angol külügyi hivatalba a japán kormány válasza Sir Knatchbull-Hugessen nagykövet megsebesülése ügyében. Mértékadó helyen a japán válaszcikkjeiről még nem nyilatkoztak.



A »President Hoover« amerikai személyszállító hajó, amelyet kínai repülők bombáztak Sanghaj felé vezető útján

Hitler: Németországban nincs munkanélküli

Megnyílt a nürnbergi pártkongresszus

Nürnbergből jelentik: A nemzeti szocialista pártkongresszus Wagner »A mesterdalnokok« című operájának előadásával kezdődött. Megjelent az előadáson Hitler kancellár, továbbá helyettese, Hess Rudolf, a tartományi miniszterelnökök és miniszterek, a diplomáciai testület tagjai, valamint az olasz fasisztpárt küldöttsége.

Az idén vettek részt első ízben a nürnbergi pártnapon Anglia és Franciaország diplomáciai képviselői: Henderson és Francois-Poncet nagykövetek.

A pártkongresszus kedd délelőtti delfi mondott beszédet. Hangsúlyozta, megnyitó ülésén elsőnek Hess Rudolgot a mostani kongresszus a mun-

ka nagygyűlése. Ezzel kapcsolatban megemlékezett a német négyéves terv sikeréről.

HITLER KIÁLTVÁNYA

Ezután felolvasták Hitler kiáltványát, amely válasz a nemzeti szocialista mozgalom feladatait. Hangoztatja, hogy gazdasági téren Németország elérte, hogy

a birodalomban nincs munkanélküli, sőt hiány mutatkozik a képzett munkaerőben.

A négyéves tervvel Németország megbirkózott. A kiáltvány azután így folytatja:

— Körülöttünk háborus zajtól visszhangzik a világ. Sok országban

a forradalom a közrendet fenyegeti. Németország nyugodt nemzet képét mutatja. Németország történelmének egyik fejezete véget ért és ez alkalommal három dolgot szeretnék megállapítani:

a versaillesi szerződés halott, Németország felszabadult és a német hadsereg szabadságunk biztosítója.

Utal ezután a kiáltvány arra, hogy az utóbbi hónapok folyamán mindjobban megnyilvánult, milyen szoros és természetes érdekösség áll fenn Németország és Olaszország között. Ez a barátság Európa biztonságának egyik fontos tényezője. A jövőben nem lehet majd egyszerűen napirendre térni a két nemzet szándékainak és céljainak azonossága fellett. Hasonló célokat szolgál a Japánnal kötött szerződés is. A kiáltvány végül hangsúlyozza, hogy Németország egyik legnagyobb forradalmát a faji egészségügy terén élte át. Ennek a politikának igen nagy hatása lesz a német nép jövőjére.

BERLIN VÁRJA MUSSOLINIT

Berlinben nagy előkészületek folynak Mussolini fogadására. A Hitler Adolf-téren óriási, rádióantennaszerű tornyot építenek. A százméter magas toronyra német és olasz zászlókat, világító vesszőnyalábokat és horogkeresztes zászlókat tesznek fel. A tértől kezdve a 14 kilométeres főútvonalon egészen a császári palotáig

15.000 olasz és német zászlót helyeznek el.

Az Unter den Lindenen végig hatalmas világító vesszőnyalábok és horogkeresztes ragyognak majd.

HITLER A NÉMET—ANGOL MEGÉRTÉSÉRT

Berlini illetékes helyen megerősítik, hogy Hitler kancellár Rothermere lordhoz, a Daily Mail tulajdonosához levelet írt, amelyben a német-angol megértés szükségességét hangsúlyozta.

A halált választották, mert nem lehettek egymásé

**Agyonlőtte szerelmesét, majd föbelőtte magát egy tizenkilencéves szrbobráni földműves
A leány meghalt a fiú állapota válságos**

Tizenkilenc esztendőes gyerekmber és 17 esztendőes leány halálos szerelmi drámájáról ad hírt szrbobráni tudósítónk. Tizenkilenc esztendő volt a legény, tizenhét a lány, s mivel nem lehettek egymásé, közös elhatározással a halált választották. Tapasztalatlan, fiatal lelkek első nagy fellángolásának szörnyű eltevelyedése viszi a sirba a szépséges Dungyerszki Krisztinát és a halálba, vagy az örök vakságba Gavanszki Pájó földművest.

Hétfő este fél tíz óra tájban tüzet jelzett a szrbobráni tűzország. Dungyerszki Szevo szállásán gyulladt ki a kenderkazal, s a hatalmas lánggal lobogó tűzhöz nemcsak a tűzoltóság vonult ki, hanem a község lakossága is nagy számban. A tűz felé igyekvők a környező szállások dűlőutain közeledtek a Dungyerszki szállás felé. Az egyik mezőőr utközben nyöszörgésre lett figyelmes a kukoricás mentén. A hangok irányába haladt, s hirtelen szörnyű látvány tárult eléje.

Egymást átölve tartó két véres emberi test körvonalai bontakoztak ki előtte.

A mezőőr rémült kiáltozására többen odajöttek a tűz felé igyekvők közül, s rövidesen sikerült is megállapítani az áldozatok kiletét. Dungyerszki Tadea gazdálkodó szépséges Krisztina lánya holtan hevert a szántóföldre terített felőtön, mellette pedig szörnyű sebbel a homlokán, Gavanszki Péro szegényházi gondnok 19 esztendőes Pájó fia.

A leányon már nem lehetett segíteni, az agyába röpitett revolvergolyó nyomban megölte, de a legényben még volt élet.

Gavanszki Pájó fejsebe is borzalmasnak látszott, de azért auótra teték és Novivrbászra szállították szanatóriumba. Aligha marad életben, s ha meg is marad örökre elveszti két szeme világát.

NEM LEHETNEK EGYMÁSÉ A FIATAL SZERELMESEK

A községben természetesen futótüzként terjedt le a kettős szerelmi dráma szörnyű részleteinek a híre, s mindenki tudta, hogy két fiatal lélek halálosan nagy szerelmére tett pontot a szántóföldön eldőrdült két revolverlövés.

Gavanszki Pájó jóviseletű, csendes fiatalember volt. Apja 8—9 holdas földjét művelte, de eljárógatott más-hova is mezei munkára, no és természetesen a legények vasárnapi táncaira. Itt ismerkedett meg most egy esztendeje a szépséges Dungyerszki Krisztinával. Hamarosan megbarátkoztak egymással, hiszen össze is illettek. Dungyerszkiék vagyona sem több 8—9 holdnál. Krisztika is csendes, jóviseletű leányka volt, a

két fiatal szívben nagy szerelem gyulladt.

A fiu nem titkolta el a vonzódását, hanem kijelentette szüleinek, sőt a leány szüleinek is, hogy Krisztinát

feleségül akarja venni. A szülők eleinte nem vették komolyan a dolgot, de minthogy a fiu keményen kitarított, megmondották neki, hogy egyelőre nem lehet szó a házasságról. Olyan fiatalok mind a ketten, a fiu még a katonaságot sem szolgálta le, a vagyoni helyzetük sem valami rózsás, ráérnek, várjanak még néhány esztendeig.

Gavanszki Pájó azonban nem tágitott. A csöndes fiu hirtelen megváltozott. Gorombáskodott szüleinek, zajos jeleneteket rögtönzött, mindennapos volt a családi jelenet Ga-

vanszkiéknál. A fiatalember mint már annyiszor, hétfőn is azt mondta odahaza, hogy elmegy hazulról. A szülők nem igen vették komolyan a dolgot, mert a fiuk már többször fenyegetőzött azzal, hogy világgá megy.

A hétfői napot együtt töltötték a szerelmesek. Este felé kísértáltak a faluból, a leány szüleinek a földjére. Ami itt történt, azt már csak feltételezésből állapíthatják meg a szülők és a hatóságok. A szerelmesek este kilenc óráig beszélgettek arról, hogy közösen mennek a halálba. Kilenc óra felé azután végleg megérlelődött bennük a szörnyű elhatározás.

A fiu a földre terítette kabátját, s leült mindaketten. Ekkor a fiu revolverrel föbelőtte a leányt, s amikor látta, hogy golyója halálos sebet ejtett, önmaga ellen fordította a fegyvert, s golyót röpitett az agyába.

A lövedék szörnyű sebet ütött a fiatalember koponyáján, de nem ölte meg. Borzalmas sérüléseivel szállí-



tották a vrbászi szanatóriumba, a leányt pedig szülei lakására.

A noviszádi ügyészség bizottsága tegnap helyszíni szemlét tartott, s jegyzőkönyvet vett fel a halálos szerelmi drámáról. A szanatóriumi ágyon rettenetes kínok között vergődik a mindkét szemére megvakult fiatalember, a Dungyerszki családban pedig virágjában kettétört gyönyörű leány temetésére készülődnek...

Elhalasztják a Földközi-tengeri értekezletet?

Londonból jelentik: Az angol sajtó a sajnálkozás és aggodalom hangján állapítja meg, hogy a szovjetjegyűk valószínűleg tévesz Olaszország részvételét a Földközi-tengeri értekezleten és ez esetben nincs kizárva, hogy a német kormány is követi Olaszország példáját. A Daily Mail lehetségesnek tartja, hogy az angol kormány ennek következtében az értekezlet elhalasztását javasolja. Bizonyos angol körök nézete szerint a Földközi-tengeri hajózást fenyegető veszedelmek a londoni semlegesség bizottság elé tartoznának, de Eden külügyminiszter minden-

képen ragaszkodik a külön értekezlethez.

Mint Párisból jelentik, a Journal valószínűnek tartja, hogy Róma most már nem lesz hajlandó teülni Moszkvával a tárgyalóasztal mellé. Olasz hivatalos körökben nem titkolják — írja a lap, — hogy Olaszország magatartását valószínű Németsország, Bulgária és Albánia is követi. A lap azzal is számol, hogy Róma és Berlin megszakítja a diplomáciai viszonyt Moszkvával és ezt az intézkedést valószínű Mussolini berlini látogatása alkalmából hozzák nyilvánosságra.

Ghibu hatósági segédlettel elfoglalta a premontreiek nagyváradi rendházát

Nagyváradról jelentik: A magyarellenes magatartásáról közismert Ghibu tanár elkobozta a premontrei rend nagyváradi rendházának vagyonát és Félix-fürdőt. Hétfőn délután Ghibu vezetésével bizottság szállt ki a rendházba. A bizottságot karhatalom kísérte. Ghibu kijelentette, hogy miniszteri rendelet alapján birtokba veszi a rendházat, a templomot, a kápolnát, a rend birtokait, minden ingó és ingatlan vagyonát.

A rendházban ekkor csak két rendtag tartózkodott, akiket Ghibu felszólított, hogy másfél órán belül szedjék össze személyes tulajdonaikat és hagyják el az épületet. Amikor azt kérték tőle, hogy a templomból az áldozati kelyhet elvihessék, Ghibu megtagadta a kérés teljesítését, mondván, hogy »jó lesz a mi templomunknak.«

A rendházból Ghibu Félixfürdőbe ment és közölte a bérlőkkel, hogy a fürdőt a román állam átvette és zárgondnokot nevezett ki. Ghibu legújabb birtokfoglalása kínos feltűnést keltett Nagyváradon és az erdélyi magyarság körében, annál is inkább, mert minden törvényes ítélet nélkül történt.

Páris!

Hajló... Pista, te vagy? Itt Péter beszél. Már szédülök a kiállítás látottakon. Itt a férfj harisnyák sokkal drágábbak, mint nálunk. Mielőtt elutaztam, vásároltam Fako — nepoderljivo védjegyű férfi zoknikat nagyon jó minőségben 8.50.10 és 11.50 dinárért. Ezeket itt ezért az árért frankban sem kapod meg. Hallom, te is készülsz Párisba és ajánlom, hogy vásárolj mielőbb Fako — nepoderljivo védjegyű férfi zoknikat.

Szervusz öregem. Legközelebb Manczi fog Micivel beszélni.

Feltámadt a „halott” és mulatságot csaptak a gyászolók

Páratlanul humoros eset játszódott le vasárnap délelben a noviszádi szigeten lévő Fehér-féle vendéglőben. Déli egy óraker hatalmas vihar kerekedett és felhőszakadásszerűen hullott az eső. A nagy záporban 10-12 főnyi borigázott feketeruhás férfi és nő érkezett a Fehér féle vendéglőbe. Rumenkai földművesek voltak és Örzse nénit, a vendéglő idős szakácsnőjét keresték. Örzse nénit hamarosan meg is találták, az asszonyok a nyakába borultak és zokogás bafuló hangon kiáltották: Jaj, jaj, hogy még ezt is meg kellett érnünk... Az általános zokogás hatása alatt Örzse néni is elpityeredett. A rokonai — mert a vendégek azok voltak — ezután azt kérdezték, hogy hát a leánya hol fekszik. Örzse néni a cselédszoba felé mutatott és kezdett csodálkozni azon, hogy kedves vendégei miért öltöztek szigorúan feketébe és miért hoztak nagy koszorukat.

A vendégek benyitottak a cselédszoba ajtaján és nyomban megdöbbenve hatoltak vissza: Feltámadt a lány! — kiáltották babonás rémülettel. Nagy zavar és kölcsönös magyarázkodás kezdődött. Nagy nehezen derült csak ki, hogy tévedés van a dologban. Ugyanis egy Noviszádon dolgozó rumenkai legény vasárnap Rumenkán azt híresztelte, hogy Örzse néni lánya a kórházban meghalt. Erre a rokonok összeszedelőzködtek és beutaztak Noviszádra. Először a kórházba mentek, de mivel ott a lányról semmit sem tudtak, egy részük kiment a szigetre Örzse nénihez. A halottnak vélt lány vasárnapra virradó éjszaka táncmulatságon vett részt és vasárnap délig aludt, úgyhogy éppen akkor kelt fel az ágyból, amikor a gyászoló rokonok betekintettek a szobába. Így olyan látszata volt a dolognak, mintha éppen akkor feltámadt volna.

A rokonok a »feltámadás« öröme-re nagy murit csaptak mondván, hogy ha már a zuhogó esőben kívülről megáztak, akkor nem árt, ha belül is eláznak. Így tökéletesen elázva utaztak haza Pirosra kemény fogadkozással, hogy a tréfáskedvű legényt alaposan megtáncoltatják elázott kötéllel...

A szubotici Szent József férfikongregáció tíz éves évfordulója

Vallási egyesületek nagy fényvel ünneplik meg a jubileumot

Szuboticán, az országnak ebben a fontos katolikus centrumában tíz évvel ezelőtt alakult meg a Szent József férfikongregáció, amely lelkes vezetői fáradhatatlan munkálkodással igen szép eredményeket értek el a hitélet fejlesztésében. A kongregáció rendszeres előadások tartásával terjesztette a katolikus eszmét és szerzett évről évre újabb híveket az erkölcsös életnek. Eppen ezért Szubotica egész katolikus társadalmának ünnepe lesz az az évforduló, amelyet vasárnap, szeptember 12-én ünnekel meg fényes külsőségek mellett.

A kongregáció tízéves jubileumán megjelennek az összes szubotici vallási egyesületek és kongregációk.

Az egyesületek délelőtt tíz órakor gyülekeznek a volt Katolikus Legényegyletben, ahonnan zászlóik alatt vonulnak a Szent Teréz székesegyházba és ünnepi misén vesznek részt, amelyen hagyományos szertartások szerint történik az új tagok felvétele és a Szent József férfikongregáció régi tagjainak a fogadalm megújítása. Ünnepi mise után a zászlókat visszakísérik a Katolikus Legényegyletbe, este nyolc órakor pedig táncmulatság lesz a Kongregáció otthonában a tagok és a kongregáció fiatal pártolói számára.

Romániában megszüntették az irodalmi művek előzetes cenzuráját

Bukarestből jelentik: A román fősziguranca felfüggesztette az irodalmi művek előzetes cenzuráját. Irodalmi műveket ezentúl Romániában előzetes cenzúra nélkül lehet kiadni, a szerző, a kiadó és a nyomda felelőssége mellett. Ha a kiadott mű a közérdeket vagy az állam érdekeit sérti, akkor a rendőrség esetéről-esetre felhatalmazást kérhet a felelős tényezők elleni eljárás megindítására.

Meg akarták zavarni a hrtkovci tűzoltó-ünnepséget

A nagyrészt magyarok által lakott szerémi Hrtkovci község tűzoltósága vasárnap ünnepséget rendezett. A hrtkovci tűzoltók ünnepére eljöttek a szomszédos Nikincsi magyar tűzoltói, továbbá a rumai, ingyijai, putincij és a szomszédos községek tűzoltói is. Az ünnepség alkalmával ismeretlen tettesek felgyújtották egy házat, de az egyesült tűzoltók csakhamar eloltották a tüzet. Este valószínűleg ugyanazok, akik gyújtogattak, betörték annak a vendéglőnek, melyben az ünnepi vacsorát tartották, összes ablakait. Végül pedig, amikor a nikincsi tűzoltók autóbuszhoz hazaindultak, az uton hatalmas köveket találtak, amit azzal a szándékkal helyeztek oda a merénylők, hogy az autóbust felfordítsák. A sofőr azonban még idejében észrevette a köveket és így nem történt baj.

Az esetről jelentést tettek a csendőrségnek, amely eddig már két gyanúsítottat letartóztatott.

Különvonat hozza, két kastély várja, magyar csendőrség őrzi a windsori herceget, feleségét és kíséretét

Szerdán érkeznek, három hétig vadásznak Magyarországon

Sok téves és megcáfolt hír után ma módunkban áll hiteles tudósítást adni arról, hogy mikor érkezik a windsori hercegi pár s hogyan tölthet három hetet Magyarországon.

Még augusztusban történt, hogy a hercegi pár baráti körébe tartozó Charles Bedeaux amerikai mérnök meghívta Magyarországra vadászni Windsor herceget és feleségét. A hercegi pár elfogadta a meghívást és Bedeaux mérnök, akit róla elnevezett munkarendszerről világszerte ismernek, titkárságával Magyarországra utazott, hogy megfelelő vadászterületet keresen szeptember hónapra.

A különböző vadászati irodákkal és a vadászterületekkel rendelkező földbirtokosokkal való tárgyalások után választása Graefl Andor földbirtokos vadászterületére esett. Graefl Andor vadászterülete Borsodivánka és Kétutköz között terül el. Amikor számbavették a hercegi pár kíséretét, kiderült, hogy nem férnének el a kétutközi kastélyban és ezért Graefl Andor érintkezésbe lépett Prónay Endre földbirtokossal és kibérelte Bedeaux mérnök részére annak borsodivánkai kastélyát is.

Heteken át tartottak az előkészületek a windsori hercegi pár fogadtatására és ezen a héten már annyira előrehaladtak, hogy ma reggel megállapították a windsori herceg utazásának időpontját is.

A volt angol király feleségével kedden, szeptember 7-én reggel különvonaton indul el Wasserleoburgból huszonöt főnyi kíséretével.

A különvonat, mely három Pullmann-kocsiból fog állani, már meg is rendelték, Bécsen és Budapesten keresztül közvetlenül Kétutközre robog a különvonat, melynek menetrendjét már be is állították az Államvasutaknál. Budapesten csak rövid pihenőt tart a hercegi pár és a késő délutáni órákban már befut a vonat Kétutköz állomására, amelyet kicsinosítottak erre az alkalomra.

A BELÜGYMINISZTER LEZARATTA A VADÁSZTERÜLET HATÁRÁT

Nagyszabású intézkedések előzték meg a magas vendégek délborsodi látogatását. A kétutközi és a borsodivánkai kastélyokat tatarozták, a garázst kibővítették és már el is helyezték benne a hercegi pár, valamint a kíséret részére szolgáló autókat. A borsodivánkai kastély garázsában négy hatalmas turakocsi áll, egy bérelt nagy taxit pedig beállították a két kastély közötti állandó forgalom lebonyolítására. Az utakat és a parkokat is rendbehozták és Charles Bedeaux, valamint az angol követtség tolmácsolta a belügyminiszteriumnak a windsori herceg kérését, hogy tegyék lehetővé számára a vadászat ideje alatt a zavar-

tan tartózkodást. A belügyminiszter tegnap intézkedett és

a csendőrség az egész borsodivánkai vadászterületet lezárta,

ugy, hogy idegenek csupán különleges igazolványokkal léphetik át a lezárt terület határait. A fotóriporterek és az újságírók nemzetközi hadseregét akarják távolartani ezzel az intézkedéssel.

DIADALKAPU, KÜLÖN POSTASZOLGÁLAT

Néhány budapesti detektív is leutazott már a délborsodi vadászat színhelyére. A posta is különleges intézkedéseket tett a magas vendégekre való tekintettel. Kétutköz és Borsodivánka között közvetlen telefonvonalat építettek, a kastélyban számos telefonállomást szereltek fel és éjjel-nappali szolgálatot rendeltek el a windsori herceg tartózkodásának idejére a kétutközi postaállomáson. Ezenfelül angolul tudó telefonistát is küldtek le a postahivatalba, amelynek személyzetét ki is bővítették.

A kétutközi kétemeletes, tornyos kastély már kitakarítva, átalakítva várja a vendégeket. A hatalmas parkot teljesen rendbehozták, az összes környékbeli kutakat kitisztították. Mind a két községben, a jegyzők biztatására, a lakosság rendbehozta portáit, kimezselte a házakat.

Az állomáson már építik a diadalkaput.

A különvonatot népviseletbe öltözött leányok és legények fogják fogadni. A hercegi pár tulajdonképpen a borsodivánkai ősi Prónay-kuria tartja állandó szállását. Mindenesetre a kétutközi kastélyban is rendeznek be számukra lakosztályt.

A PRÓNAY-KASTÉLY KINCSEI

A borsodivánkai románstílusú kastélyt, amelyet még az Orczy bárók építettek, átalakították. A kastély parkjában tekintélyes tó van, amelynek közepén egy kis sziget emelkedik. A kuria szobái zsufolva vannak régi műkincsekkel, Prónay Endre ugyanis ismert nevű, finom ízlésű műgyűjtő. A hatalmas hallban értékes régi könyvtár van. Különösen nevezetes a ritkaságokból álló bibliagyűjtemény. A folyosókat és a termek falait olasz és francia mesterek képei díszítik, a nagy szalón sárga francia brokáttal borított butorait felújították. Három fürdőszoba van a kastélyban, amelynek nagy fedett terraszán ötszáz ember is elfér. Kévs ilyen szépfekvésű kastély van az országban.

HÁROM HÉTIG TART A VADÁSZAT

Kétutközre és Borsodivánkára már megérkeztek azok az angol és francia vendégek, akiket Bedeaux mérnök meghívott a három hétre tervezett vadászatra.



Egész éven át
élvezhet
édes mustot,

ha azt
NIPAKOMBIN A/II-VCI
konzerválja.

NIPAKOMBIN A/II.
használatra egyszerű, megbízható és ártalmatlan.
Használati utasítással szállítja
„RADIOSAN“, Zagreb
Dukljanova ulica br. 1.

Használatát engedélyezte a népegészségügyi és szociálpolitikai minisztérium.

Körülbelül ennyi ideig fog itt tartózkodni a windsori hercegi pár is.

A windsori herceg részt fog venni a borsodivánkai kastélytól negyven kilométernyire fekvő

Hortobágy híres vadrucázásán is.

Charles Bedeaux a vadászat ideje alatt nagyszabású udvari vadászatot akar rendezni magas vendégek tiszteletére, amelyre meg fogják hívni az arisztokráciát. A lezárt terület határait máris ostromolják a külföldi újságírók és fotóriporterek, de egyelőre senki sem lépheti át a szigorú határvédelmet.

A magas vendégekkel egyidőben számos külföldi előkelőség is érkezik Magyarországra. A délborsodi kastélyokat majdnem mind lefoglalták

amerikai milliomosok, angol, francia és a nemzetközi arisztokrácia tagjai

és ugyancsak számos szobarendelés érkezett a dunaparti előkelő hotellekbe is.

Kétutköz és Borsodivánka népe lelkesen készül a hercegi pár fogadtatására és a hatóságok mindent elkövetnek, hogy biztosítsák a magas vendégek számára a zavartalan szórakozást.

Petur László

Felelőtlen elemek a tanítók körében agítálnak a kormány ellen

A jugoszláv radikális egység odzšáci és kulai járási szervezetei Odzšacin ülést tartott, amelyen a konkordátum megszavazása után beállott politikai helyzettel foglalkoztak. Az egyes községi kiküldöttek beszámoltak arról, hogy felelőtlen elemek a tanítói körében agítálnak a kormány, a konkordátum és a jugoszláv radikális párt ellen.

A pártértekezleten határozatot fogadtak el az agitátorok elleni eljárásról. A határozatot eljuttatták dr. Sztojadinovics Milán miniszterelnökhöz, dr. Korosec Antun belügyminiszterhez és a jugoszláv radikális egység pártjának vezetőségéhez.

Felvételi feltételei a beográdi tanítóképző magyar tagozatára

Mint ismeretes a közoktatásügyi miniszter megengedte a beográdi tanítóképző keretében az első osztály magyar tagozatának felállítását. Felvételre jelentkezhetnek azok a magyar anyanyelvű gimnáziumi tanulók, akik a gimnázium 4 osztályát sikerrel elvégezték és kísérettségítettek. Elsősorban a kütünő (odlicsan) és jeles (vrlo dobar) bizonyítvánnyal rendelkezők jönnek tekintetbe a felvételnél. A tanuló kérheti a felvételt, akár magyar, akár államnyelvű gimnáziumba járt. Csak azok pályázhatnak, akik még nem töltötték be 17. életévüket.

Tanítójelölt csak jugoszláv állam polgár lehet. Erről a községtől vagy várostól hivatalos bizonyítványt kell beszerezni és a felvételi vizsgára keresztlevéllel IV. osztályu gimnáziumi bizonyítvánnyal valamint kísérettségi bizonyítvánnyal és adóbizonylattal együtt kell jelentkezni. Azok a tanulók, akik már beiratkoztak a gimnázium 5 osztályába, vagy más közép vagy szakiskolába, ha pályázni akarnak jelentsék be az illető iskola igazgatóságánál kiutazásukat és vegyék át onnan összes okmányaikát, azt egyuttal hozzák magukkal a befizetett tandíjról szóló hivatalos nyugtát, mivel ezáltal nem kell újra fizetniök a tandíjat a tanítóképzőbe való beiratáskor.

A fenti feltételeknek megfelelő jelölteknek szeptember 13-án felvételi vizsgát kell tenni (zenei hallás, esetleges zenetudás, orvosi vizsgálat). A felvételi vizsga díjmentes.

Polgáriiskolai kísérettségivel nem lehet a tanítóképzőbe felvételt nyerni sem 17 évesnél idősebb tanulót nem vesznek fel. Mivel a két feltételt az iskolatörvény írja elő, azért erre vonatkozólag hiábavaló bármely kérvényezés. Az ilyen tanulók ne is kísérletezzenek kérvényekkel mert az iskolai hatóságok a kérvényeket el sem fogadják.

A leendő tanítójelöltek közös ellátása és a megfelelő felügyelet biztosítása érdekében szükséges, hogy együttesen és egységesen járjanak el éppen ezért az érdekelt szülők e héten legkésőbb péntekig keressék fel levélben vagy személyesen Vámos János tanárt Senta, Cara Urosa 11, aki a legnagyobb készséggel áll a szülők rendelkezésére.

A minisztérium jóváhagyta a noviszádi kereskedelmi akadémia új párhuzamos osztályainak megnyitását

A kereskedelmi minisztérium a noviszádi kereskedelmi kamara közbenjárására megengedte, hogy a noviszádi kereskedelmi akadémia első osztálya mellé két párhuzamos osztályt nyissanak meg.

Az új osztályokat a kamara költségére nyitják meg. A két új osztályba összesen 80 tanulót vesznek be, akiknek beiratása már meg is kezdődött.

Bécsi sertésvásár, szeptember 7. Felhajtás 5533 zsír- és 5646 hussértés. — Irányzat lanya. Árak: Elsőrendű zsírértés 1.53—1.54, kivételesen 1.58, öreg 1.45—1.48, parasztsertés 1.52—1.60, kivételesen 1.62, hussértés 1.50—1.75, kivételesen 1.80 schilling.

URANIA KINO

Előadások: köznapokon 5, 7:15 és 9:15 órákor
vasárnap 3, 5, 7:15 és 9:15

Szvetisláv Petrovics és Camilla Horn A vörös lovas

című filmben

LEGUJABB

A SZOVJETFLOTTA A FÖLDKÖZI-TENGERRE INDUL

Varsóból jelentik: Moszkvából érkezett híradás szerint a szovjetkormány nem várja be a Földközi-tengeri értekezletet, hanem máris katonai intézkedéseket határozott el a Földközi-tengeren járó hajóinak védelmére. Sztalin és Voroszilov utasítást adtak, hogy a szovjethajóhad induljon a Földközi-tengerre és ha a jövőben a szovjet valamelyik hajóját megtámadnák, a kísérő hadihajók figyelemztetés nélkül, azonnal tüzeljenek a támadóra.

Párisi jelentés szerint Litvinov olyan utasítást kapott kormányától, hogy ne járuljon hozzá semmiféle nemzetközi egyezményhez mindaddig, amíg a Földközi-tengeri értekezlet nem állapította meg, hogy kit terhel a felelősség a Földközi-tengeren előfordult sorozatos torpedótámadásokért. Moszkvából érkezett hír szerint Litvinov nyomában az értekezlet megnyitása után indítványozni fogja, rendelkezjen el széleskörű vizsgálatot a közelmúltban előfordult torpedótámadások tisztázására és addig ne foglalkozzanak a jövőben fogantatandó intézkedésekkel, amíg nem állapítják meg minden kétséget kizáróan, hogy mely állam tengeralattjárói követték el a támadásokat.

MUSSOLINI VEZÉRCIKKE

Rómából jelentik: A Popolo d'Italia, amelynek vezércikkeit kritikák időkben mindig maga Mussolini írja, kedd reggeli számában rendkívül éles hangon tiltakozik az orosz manőver ellen és arra a következtetésre jut, hogy Moszkvával most már megszünt minden nemzetközi együttműködés lehetősége.

SVÁJCBAN LESZ A FÖLDKÖZI-TENGERI ÉRTEKEZLET

Londonból jelentik: Angol diplomáciai körökben cáfolják azt a hírt, hogy az angol kormány a Földközi-tengeri értekezlet elhalasztásának gondolatát vaj foglalkoznák. Az angol és a francia kormány — mondják londoni diplomáciai körökben — meg akarja tartani az értekezletet, tekintet nélkül a résztvevők számára. Chamberlain angol miniszterelnök kedden visszaérkezett Londonba. Elsőnek Eden külügyminisztert kereste fel, akivel egy óra hosszat tanácskozott a külügyi hivatalban.

Bernj jelentés szerint a svájci francia nagykövet kérdést intézett a svájci szövetség tanácsához, nincs-e kifogása az ellen, ha a Földközi-tengeri értekezletet egyik svájci városban tartják meg. A szövetség tanács hozzájárult az értekezlet svájci területen való megtartásához és köszönetet mondott azért, hogy az értekezlet összehívój Svájcot választották a tanácskozások színhelyéül.

GIJON OSTROMZÁR ALATT

A spanyol nemzeti csapatok az asturiai harctéren kedden újabb tért nyertek és a különböző irányokból Gijon felé előnyomuló nemzet hadoszlopok között kedden helyreállt az összeköttetés. Gijon kikötőjébe egy élelmiszerekkel megrakott angol gőzös akart befutni, de a spanyol hadihajók visszatérésre kényszerítették.

Moszkva a legkritikusabb pillanatban újabb torpedót lött ki, amely már eleve kizárja a nemzetközi megegyezés lehetőségét. A vezércikk rámutat arra, hogy az elsüllyesztett szovjethajók hadianyagot szállítottak, a szovjet tehát megszegte a benemavalkozási egyezményből folyó kötelezettségeit.

JAPAN NEM VÁLLALJA A FELELŐSÉGET AZ ANGOL NAGYKÖVET MEGTÁMADÁSÁÉRT

Tokióból jelentik: A külügyminisztérium kedden nyilvánosságra hozta az Angliának adott ideiglenes válasz szövegét. A japán kormány a jegyzékben sajnálkozását fejezi ki a nagykövet megsebesülése miatt és közli, hogy a vizsgálat folyamatban van. Eddig a vizsgálat nem igazolta, hogy a nagykövet elleni támadásban japán repülőgépek vettek részt, miért is lehetetlen, hogy a japán kormány vállalja az esetért a felelősséget.

Bajmók polgári iskolát kap

Rájics Szvetisláv bán ígéretet tett, hogy megnyitják a vegyes polgári iskolát — Rasztina pusztán pravoszláv templomot építenek

Bajmokon már régebben akcióban messzemenő áldozatokra is indítottak, hogy a községben vegyes polgári iskolát nyissanak. A község vezetősége ennek érdekében messzemenő áldozatokra is hajlandó és elhatározta, hogy a polgári iskola céljaira nemcsak épületet ad, hanem annak anyagi

támogatásáról is gondoskodik.

A község vezetősége részéről a héten küldöttség járt Noviszádon a bánságon. Rájics Szvetisláv bán helyettes fogadta a küldöttség tagjait, dr. Máglics Cvéta szombori ügyvédet, továbbá Holz hacker Félix és Malvics Fránja községi képviselőtestületi tagokat. A küldöttség tagjai közölték a bánnal a bajmokiak kívánságát, valamint a közgyűlés határozatát, hogy milyen támogatásban hajlandók részesíteni a polgári fiúiskolát.

Rájics Szvetisláv bán megígérte, hogy a legközelebbi bánsági költségvetésbe már beiktatja a bajmoki polgári iskola felállításához és fenntartásához szükséges összeget és így a bajmoki polgári iskola a jövő tanévben esetleg már meg is nyílna.

A rigyicai határban levő Rasztina puszta telepesei részéről is küldöttség járt a bánságon és kérték Rájics Szvetisláv bánhelyetteset, hogy a bánság hozzájárulásával tegye lehetővé Rasztinán pravoszláv templom építését. A bánhelyettes erre a célra 30.000 dinári irányzott elő. Sztankovics Szvetozár földművelési miniszter pedig, akit szintén felkeresett a küldöttség, azonnal 20.000 dinárt adott a templomépítés céljaira.

Kérte a küldöttség a rigyicai rasztinai ut kiépítését is, mire a bán kijelentette, hogy

erre a célra már előirányzott 50.000 dinárt

és ennek az összegnek a felhasználásával még ez évben kijavítják az utat. A Kigyós-patak lecsapolását is kérték és ez a kérdésük is eredménnyel járt, amennyiben Rájics Szvetisláv bánhelyettes erre a célra 20.000 dinárt utalt ki.

KÜLFÖLDI TÖZSDEZARLATOK

A dinár árfolyama: Budapest 7.50—7.95, Prága 61.925—62.325, Berlin 5.68—5.72, London 216.25.

Zürich: Beograd 10, Páris 16.23 egy-negyed, London 21.58 egy-negyed, Newyork 435 háromnyolcad, Brüsszel 73.40, Milánó 22.925, Amszterdam 240.175, Berlin 174.70, Bécs 82.05, Varsó 82.30, Bukarest 3.25.

Kempl Győrey a magyar leánya **Mariska**, valamint az egész rokonság nevében mély fájdalomtól sújtva, de a jó Isten akaratában megnyitva tudatja, hogy a 16 és hűsége hitves, ön-feláldozó édesanya, tes. Ver. sógor-nő, nagynéni és rokon

Kempl Györgyné

szü. Seldi Anna

67 évi szept. 6-án, életének 51-ik, boldog házasságának 30. évében rövid és nehéz szenvedés és a h. lotti szentse. ék ajtatás felvétele után csendesen elhunyt.

Felejtve elten halo tunkat f. hó 8-án, szerdán d. u. 4 órákor fogluc a ha ottashazból (Grobjanok u. 10. utolsó útjára elkísérni s a r. ka. temetőben a családi sírban elnevezni.

A megboldogult lelki dvéért az engesztelő szentmiseáldozat f. hó 9-én reggel 7 órákor a beltéri róm. kat. plébániatemplomban lesz megtartva.

NYUGODJÉK BÉKÉBEN!

Soha el nem múló szeretetlök virraszt álmid feletti!

Noviszád, 1937 szept. 6.

A GYÜSÖZŐ CSALÁD

HIREK

ÖFENSÉGE PAVLE RÉGENSHERCEG ELUTAZOTT BEOGRÁDBÓL

Öfensége Pavle régensherceg és Öfensége Olga hercegnő hétfőn este elutaztak Beográdból a Kranj melletti »Brdo« kastélyukba. Az állomáson dr. Sztankovics Radenko és dr. Popovics Ivó régensek, dr. Sztodjadinovics Milán miniszterelnök-küldgyminiszter, dr. Korosec Antun belügyminiszter, dr. Szpáho Mehmed közlekedési miniszter, Csolak-Antics udvarnagya, Gyuricsné és Lozaniczné udvarhölgyek, Hrisztics tábornok, Öfensége első hadsegéde, továbbá Öfensége katonai és polgári udvartartásának tagjai jelentek meg búcsúztatásukra.

— **IZRAELITA ELŐFIZETŐINEK, hirdetőinek, olvasóinak kellemes üjszftendőit kíván a**

REGGELI UJSÁG szerkesztősége és kiadóhivatala

— **A REGGELI UJSÁG legközelebbi száma holnap, csütörtök reggel, a rendes időben és a teljes terjedelemben jelenik meg.**

— **Időjárás.** Jugoszlávia egész területén derült, csak a moravai bán-ságban volt felhős idő. A Duna mentén helyenként zivataros esők voltak. A hőmérséklet mindenhol emelkedik. A legalacsonyabb hőmérséklet Uzsicén 11 fok, a legmagasabb Mosztárban 33 fok volt.

Időjóslás: Szép és derült idő várható, a hőmérséklet még emelkedik.

— **A noviszádi plébánia templom bucsuja.** Vasárnap, szeptember 12-én Mária neve ünnepén tartja meg bucsuját a noviszádi belvárosi plébánia templom. A bucsút nagy egyházi ünnepség között tartják meg.

— **Orvosi hír.** Dr. Kellermann Géza noviszádi orvos visszaérkezett szabadságáról és ismét megkezdte rendelését Zseljeznicka utca 30. szám alatti rendelőjében. Telefon 33-80.

Repülőnap Bozsáron. A petrovgrádi aeroklub vasárnap Bozsáron repülőnapot tartott, amely kitűnően kitűnően sikerült. Ezalkalommal sok bozsári lakos esett át a légi keresztelésre.

— **Beküldött hír.** A noviszádi zsidó hitközség csütörtökön, e hó 9-én este 1/2 7 órakor nyitja meg 1600 kötetből álló kölcsönkönyvtárát, mely a kulturdrom második emeletén nyert elhelyezést. Kölcsön díj havonta 2 dinár, beiratkozási díj 10 dinár és kaució 30 dinár. A könyvtári órák a következők: vasárnap d. e. 1/2 10—1/2 12-ig, kedd és csütörtök este 1/2 7—1/2 8-ig.

— **A strand igazgatósága felkéri a fürdőző közönséget, hogy szeptember 15-ig vigye el dolgait a strandról, mert a személyzet ezen a napon lesz elbocsátva és ezen terminus után nem vállal felelősséget a holmikért.**

— **Megjelent a noviszádi háztulajdonosok egyesületének hivatalos lapja.** A noviszádi ház-, telek- és földtulajdonosok egyesületének hivatalos lapja a »Dom« tegnap hagyta el első ízben a kájiót. A szerb, magyar és német nyelven megjelenő lap első számában közli programját és ezenfelül a háztulajdonosokat érdeklő több kérdést is megvitat.

Királyi módon temettek el egy pincemestert

Hautvilliers francia városkában, Reims közelében, nagy pompával ünnepelték meg dom Perignon szerzetesbarát emlékeztét. Csontjait, amiket napokkal ezelőtt kiemelték régi pihenőhelyükről, királyoknak kijáró díszszel temették uj, díszes sírjába.

Perignon a hautvilliersi zárda pincemestere volt 1700 körül és 1715-ben halt meg. Ő találta ki azt az eljárást, hogyan lehet megtartani a champagnei bor pezsgését s így vált atyjává a tulajdonképpeni pezsgőgyártásnak, mely annyi hasznot hajt máig is a francia népeknek. A francia nép nem is maradt hálátlan, s míg évről-évre nagy helyi ünnepségeket szoktak rendezni a pincemester halálának évfordulóján, az idén jónak látták, hogy a porladó tetemet kiemeljék a dűledező sírboltból és mauzoleumszerű épületben helyezték el.

A síremléket egyik legnagyobbvű francia szobrász készítette és az ő ötlete volt, hogy a temetkezési hely egyúttal muzeum céljait is szolgálja. A régi hordók, sajtolófák, prések és egyébek ugyanis mind megvannak még. Perignon tehát azoknak a szerszámoknak társaságában alussza örök álmát, melyekkel egykor oly sokat dolgozott.

— **Továbbrobogott a gázoló autó, de elfogták.** Pavlov Pájó gradistei géptulajdonost a sztárijbecsei országúton súlyos szerencsétlenég érte, egy teljes sebességgel haladó teherautó egyenesen nekirohant. A karambol következtében a ló azonnal elpusztult, a kocsi pedig azozdorjává tört, Pavlov az utmenti vízesárakba bukott. Az autó megállás nélkül tovább robogott. Pavlov sérüléseit orvos köztözte be. A nyomozás megállapította, hogy a gázoló autó Nagy Lajos borkereskedő tulajdona, a sofört letartóztatták és az összeütközés miatt felelősségre vonták. Pavlov kára mintegy hatezer dinár.

VIDOSZAVA KATYANSZKI az »Astoria« kávéházban, Vilsonov trg 1 szám, e hó 12-én nyitja meg

TANCKURZUSAT

Tanítási napok: hétfő, szerda, péntek és vasárnap délután. Vasárnap este 8—1/2 11 óráig vendéget felöltöttek részére. — Külön órák egyeseknek és csoportoknak. 4879

— **Ha szépet akar látni, akkor siessen és vegye meg előre jegyét a »Faluroszára«, amely szombaton folyó hó 11-én kezdődik a Kath. Olvasókör nyári szinpadán. Jegyek kaphatók: Ábrahám János könyvkereskedésében és Fehér István fűszerkereskedésében, Noviszád, Poenkáreva ucca.**

— **BOGOJEVÓI HIREK.** A Jedinstvo SK vasárnap tartotta első mulatságát, amely igen jól sikerült. A mulatságon Miss Jedinstvová Steiner Zsófiát választották. Udvarhölgye Loda Katica és Krausz Ilonka lett. — A kereszties ifjuság Kisasszony napján este műsoros estet rendez. Az előadásra kerülő egyfelvonásokat Csajkás Antal kaplán tanította be. — Öfensége II. Petar király születésnapján este Bogojevón jólesikerült szinelőadást rendeztek.

— **BEZDÁNI HIREK.** A bezdáni képviselőtestület közgyűlést tartott, amelyen csupán egy kis ügyet intéztek el. Dolovac Zsivkó községi hivatalnok jogi pályára lépett és ezért elhagyja eddigi állását. Dolovac állását Grigorijevics községi tisztviselővel töltik be. — A csendőrség Baranyában elfogta Lázics Mihályt, aki úgy Baranyában, mint Bezdánban nagyobb mennyiségű toltat lopott. Lázicsot Bezdánba vitték a vizsgálat lefolytatására. — Grünberger Hermann nyugalmazott bezdáni kántor felesége 67 éves korában elhunyt. — A szomborj Szoko orosz szakosztálya Bezdánban műsoros estet rendezett, amely kitűnően sikerült. Különösen az orosz táncok tetszettek nagyon a közönségnek.

— **Tanfolyam nyelvek, kereskedelmi ismeretek és általános műveltség elsajátítására.** Szeptember közepén kezdődik a noviszádi Pedagógiai intézet elismert női tanfolyama. A tantervbe a következő tárgyak vannak felvéve: 1. **Nyelvek:** szerb, német és francia nyelv; 2. **kereskedelmi ismeretek:** könyvelés, szerb és német kereskedelmi levelezés, szerb és német gyorsírás, számtan; 3. **műveltség:** a kultúra, irodalom és művészet története, földrajz, a nevelés alapelemei. A tanítás félnapos, hat tanóró vezetése alatt kisebb csoportokban. Jelentkezés hétfőn, kedden, csütörtökön és szombaton 10 és 12 között. Zseljeznicka 7 (Telefon 30—42). — Ezt a tanfolyamot különösen olyan szülőknek ajánljuk figyelmébe, akik négy középiskola után gyermekeiket tovább óhajtják képezetni.

— **Minden kilogramm lopott dohányért egy napi fogház.** A noviszádi törvényszéken tegnap több kisebb ügyet tárgyaltak. Prokin Zsivojin bececsi borbély ellen az államügyész azt a vádat emelte, hogy ez év február 9-én Bececsen Bogojev Mita padlásáról ellopott 45 kilogramm dohányt. A bizonyítási eljárás során igazolódott Prokin hűbössége és a bíróság 45 napi elzárásra ítélte. — Plávics Pánta volt bececsi végrehajtó ellen az államügyész zsarolás kísérletének vádját emelte. Ebben az ügyben a bíróság már többször tüzött ki tárgyalást, de Plávics egyszer sem jelent meg. Tegnapra ismét kilüsztek az ügyet, de Plávics ezuttal is távolmaradt. A bíróság most elrendelte, hogy ha Plávicsot bejelentett lakásán nem találják meg, akkor körözölevelet bozsásának ki ellene.

— **Kanizsa város közgyűlése.** Kanizsa város képviselőtestülete közgyűlést tartott, amelyen több kisebb ügyet intéztek el. Kataszteri nyilvántartóvá Melnyikov Valentin városi hivatalnokot választották meg. — Sumance Zsivojad képviselőtestületi tag kérte a közgyűlést, hogy dr. Nikolics Vladimir volt városi orvost újra válasszák meg tiszti főorvosnak. A közgyűlés ezt a kérést nem teljesítette, mivel dr. Nikolics nemrégiben saját maga mondott fel és végkielégítéssel távozott, úgy-hogy nem lehet joga újóli megválasztását kívánni. — Elhatározták, hogy a zsidó hitközség iskolaépületéért évi huszezer dinár bért fizetnek. — Tudomásulvették a bánj hivatalnok a telepések beadványára adott elutasító végzését. Eszerint a telepések is kötelesek pótdadót fizetni. Elhatározták, hogy a nađrljani utat kiköveztetik.

— **A kutba fult egy szvilovejói gazda.** Bruzsnjai András 83 éves szvilovejói gazda, aki fiánál élt, hétfőn délután 5 órakor beesett az udvarban levő nyitott kutba. Mikor Bruzsnjaiék haza jöttek és nem találták az öregot, keresésére indultak. Nemsokára meg is találták a kutban, de akkor már halott volt.

Ideges a férje?

és nem tudja miért? Talán rosszul szabott ing van rajta. Azért inget vagy általában fehérneműket, harisnyákat csak itt vegyen. Jó szabású és elsőrendű anyagból készült ingeim elismertek.

KLOPKA Noviszád, Kr. Petra II és Posta ucca sarkán

— **Megvilágítják a noviszádi villamos megállóhelyeit jelző táblákkal.** A noviszádi villanytelep az uj 500 wattos utcai lámpák felszerelésével egyidejűleg a villamos megállóknál elhelyezett táblák fölé is lámpát szereltetett, úgy, hogy most este megvilágítják a »tramvajcska stanica« feliratu táblákat. A megvilágított táblák már messziről láthatók és így mindenki már messziről észreveheti a villamos megállókat.

— **Sasinci községben két hónap alatt tizenkét ház égett le.** Sasinci község lakosságán erős nyugtalanság vett erőt, mert két hónap alatt tizenkét ház égett le a községben. Két hónap előtt nagy zivatar vonult el a község felett és akkor a villám felgyújtott egy házat, azóta állandósultak a tüzek. A rumai főszolgabíró-ság most egy tisztviselőt küldött ki, hogy indítson vizsgálatot a titokzatos tüzesetek ügyében.

TANCISKOLA

KATYANSZKI NIKOLA, Ustvazcska ucca 24 alatt

e hó 5-én ujítja meg tánckursusát. — Tanítási napok: kedd, csütörtök, szombat és vasárnap délután. Vasárnap este 8—11 óráig vendéget. — Beiratkozni lehet mindennap. 4878

— **Gyujtogatás az Oszijek-környéki Pfeiffer uradalomban.** Az Oszijek mellett levő Cetinén Pfeiffer Oszkár uradalomban kigyulladt a 60 méter hosszú és hét méter magas kenderraktár, amelyben 220.000 dinár értékű kender volt felhalmozva. Az oszijeki és cetinai tűzoltók a tűz kitérésének hírére azonnal kivonultak, de csak a tűz to-vaterjedését tudták megakadályozni. A raktárban 1.700 mázsa kender égett el, ami által hatvan munkás vesztette el kenyerét. A munkások a tűz kitérésé után két gyanus alakot láttak elszaladni és ezért azt hiszik, hogy gyujtogatás történt. A nyomozás megindult. A kár biztosítás révén megtérül.

— **A zágrebi egyetemre beiratkozni szándékozó elsőéves magyar hallgatóknak mindennemű felvilágosítással szolgál a Magyar Egyetemi Hallgatók Kultur-egyesületének titkársága (Zagreb Kulturno drustvo madjarskih akademicsara, Radityeva (Duga) u. 32 dvoriste) szintugy a beiratkozásnál segédkezik. Magyar elsőéves egyetemisták, fordulatok bizalommal a fentemlített címhez.**

— **Kiadják a Kikinda—Petrovgrad közötti autóbuszjárat engedélyét.** A Dunabánság elhatározta, hogy engedélyt ad a Kikinda—Petrovgrad között megindítandó autóbuszjáratra. A pályázaton résztvevőknek jugoszláv állampolgároknak kell lenniök és két teljesen kifogástalan autóbusszal kell rendelkezniök. Az árlejtésre vonatkozó közelebbi felvilágosításokat a bánság kereskedelmi ügyosztálya adja meg. A pályázati határidő október 1.

— **Makacs székrekedés, vastagbélhurut, a dugulás következtében fellépő betegségerzet reggel és este egy-egy kis pohár természetes »Ferenc József« keserűvíz használata által megszüntethetők.** Ogl. reg. S. br. 3047/34.

Fontos a szülőknek! Az iskolaszén kézdelekor **harisnyák, fehérneműk, pulloverek, mellények** nagy választékban és olcsó árban kaphatók



Grand Magazin

NOVISAD, Kr. Petra I, 90

Siflis Irma énekművésznő külföldi tanulmányutjáról hazaérkezett és megkezdte énektanítását. Jelentkezni Szubotica, Senoe ucca 5. szám alatt lehet délelőttönként.

A szuboticei Magyar Olvasókör választmányi ülése. A szuboticei Magyar Olvasókör választmánya szeptember 12-én, vasárnap délelőtt tíz órakor ülést tart. Az elnökség kéri a tagokat, hogy a fontos tárgyszorozatra való tekintettel minél nagyobb számban jelenjenek meg.

Elítéltek egy martonosi betörőt. A szuboticei törvényszék kedden három havi szigorított fogházra ítélte Keri József martonosi napszámot, aki feltörte házigazdáját, Janyatov Danica lakását, mialatt az mezei munkán volt és minden értékesebb ingóságát eltulajdonított. A vádlott nyomorával védekezett.

Gyengeség és vérszegénység ellen Malachin. Kapható gyógyszerárakban. — **Főlerakat:** Grossinger gyógyszerár, Noviszác Ogl. reg. S. br. 588. 20. I. 1934.

Temeriniek adótárgyalása szeptember 9-én. Kereskedők, rőtösök, harisnyások Bernard Flórián, Kálmár Pál, Uraos Mátyás, Kohuth János, Bárkány Jakab, Góbor Illés, Jamrik Lajos, Kangyelka Jakab, Kangyelka Vendel, Michlsz Mihály, Michlsz József, Balogh Sándor, Mohr Mihály, Péter Ferenc, Hemrich Antal, Puszkás Zoltán, Gráf József, özv. Nagy Rezsóné, Péter Károly, Simonyi János, Varga Ferenc, Beretka András, Czilezer Dezső, Czilezer Sári, Flamann Mária, Guszmán Albert, Kiss P. Pál, Kmetovits István, Kmetovits József, Kolter Mátyásné, Lajos Károly, özv. Müller Ignác, Paska András, Paska János, Dosztán Ilés, Pörge Béláné, Szakál Andrásné, Zóni Istvánné, Szubotity Jęfta, Schossberger Manó, Czako Péter, Schlahter Ferenc, Tényi Ödön, Titz József, Trkula Mária, Uri János, özv. Varga Ferencné, Vir Vendel, Csévári Antal, Volpert Antalné, Tényi Imre, Szabó János, Juhász András, Volpert Ferenc, Guszmán Béla, Wurnser Miklós, Rejner Gyula, Biró András, Gyukits Voljka, Rejter Ármín, Schlesinger Mór, Kovács Mihály, Füstös Sándor, Bánó Tibor, Jakubecz József, Révész István.

Kovács Kacs Már (Szubotica), harmadik Berta—Harangozó (Szubotica). A szuboticei játékosok igen szép eredményt értek el és csaknem kivétel nélkül valamennyien nagyszerűen játszottak a kitünő Koncot kivételével, aki tréning nélkül állt ki és

igly nem tudta kellőképpen kifejteni képességeit. Dr. Strelitzky Dénes vándorserlegét ünnepélyesen nyújtották át a győztes zagrebi csapatnak. A versenyekek többi győzteseit érmekekkel jutalmazták.

Jólsikerült a petrovgrádi kétnapos körmérkőzés

A petrovgrádi vasutasport egyesület vasárnap és hétfőn ünnepelte fennállásának 15. évfordulóját és ez alkalommal kétnapos érdekes sportprogramot rendezett. A jubileumi körmérkőzésen részt vettek az összes petrovgrádi egyesületek, amelyek a jubiláns egyesület serlegéért mérköztek, azonkívül mindkét nap a szuboticei SzAND, hétfőn pedig a beográdi Jugoszlávia csapat vendégszerepelt. A mérkőzések eredményei a következők:

Obilics—Vojvodina 2:1 (1:1). Nivótan, lanyha iramu mérkőzés. A vezető az Obilics szerezte meg Murgu révén, majd Faragó 11-ből egyenlített. Csányi hendset vét büntetőterületen belül, a megítelt 11-est azonban Sziránovic a kapuba lövi. A második félidőben ismét Murgu eredményes és a Vojvodina hiába akar egyenliteni, nem sikerül. Bibak jól vezette a mérkőzést.

Schwäbische—Radnicski 2:2 (1:1). A mérkőzés a Radnicskinak állt jobban, a munkáscsapat nagyszerűen fejlődik és komoly szereplést ígér a bajnokságban. A vezetőt is megszerezték, de Harmathly hamar egyenlített a felfárló pattanó lövésével. A második félidőben Jęgl a Schwäbischét juttatja vezetőszékbe, de nemsokára Radoszav egyenlített. A munkáscsapat ezután hevesen ostromolja a Schwäbische kapuját és teljesen kikesziti a híres Schwäbische csapatot, de az eredményen változtatni nem sikerül. A mérkőzést Popov vezette. A döntőbejutást szorszállal döntötték el, a szerenese ezuttal is a Schwäbischenek kedvezett.

ZSK—SzAND (Szubotica) 1:1 (1:1). A mérkőzés nem mozgott azon a nívón, amelyet a közönség elvart. A SzAND mezőnyjátéka tetszett, pompás passzjátékuk szinte elragadtatta a közönséget, de eredménytelenségük kiábrándító volt. Minden iram és lendület nélkül játszottak. Mentésükre szolgál, hogy négy tartalékkal állottak ki. A vasutascsapat csak a második félidő elején elégitett ki, amikor pompásan támadott, de Kókényesi pompás védése és a hátvédek kitünő játéka veszélytelenné tette az ostromot. A vezető gólt Tóth I. lőtte, aki ezzel hűszozott egyesületéből, amelyben sok évig játszott és rögtön a gól után levonult a pályáról, hogy nyugugalomba lépjen. Az egyenlítő gólt a SzAND jobbsszekötője vágta be, egyéni akcióból még az első félidő elején

és a játék végéig nem változott az eredmény. Avramov játékevezető néhány hibától eltekintve, jól bírskodott.

A jubileumi ünnepség második napján először a serlegmérkőzés döntőjét játszották le, amelybe az előzőnap eredmények alapján az Obilics és a Schwäbische kerültek.

Obilics—Schwäbische 4:4 (2:3). A serlegmérkőzés döntője élénk és izgalmas játék után eldöntetlenül végződött, bár a Schwäbische minimális gólarányu győzelmé indokolt lett volna. A jubiláris serleg sorsáról igly sorszállás utján döntöttek és a szerenese ezuttal az Obilicsnak kedvezett.

Borac—SzAND 5:1 (4:0). A szuboticei vendégszapat az első félidőben valószággal lézengette a pályán. A Borac a lapos játéket fozszirozta és állandó támadásban volt, sorra a legpompásabb góhelyzetek kínálkoztak, de meg az ötösön belül is kombináltak, azonkívül Kókényesi jól is védett, mégis négy szép gólt értek el. A második félidőben teljesen megváltozott a játék képe. A SzAND magasan játszott és uralta a mezőnyt, de a lövéseket nem kísérte szerenese. Mind fölé száltak, a jobbsszlsó egy pompás felfát is lőtt, míg végre ugyanó berugta a becsületgólt. A Borac az utolsó percben állította be a végeredményt.

ZSK—Jugoszlávia (Beograd) 5:2 (2:1). A beográdi Jugoszlávia kombinált csapat, amely vasárnap Noviszácdon 4:1 arányban győzött a NAK ellen, súlyos és megérdemelt vereséget szenvedett. A vendégszapat lanyhán kezdett, a vasutasok azonban teljes gőzzel indultak és az 5. percben már vezettek, majd néhány pere múlva Kállai fejesgóljával már kettő az előnyük. A beográdiak ezután indolenskedni kezdenek, állandóan vitatkozni a bíróval, majd egy 11-est érnek el, de ezt kihasználatlanul hagyják. A félidő végéféle érik el első góljukat. A második félidő egyenlítéssel kezdődik és már a Jugoszlávia győzelmét várják, a lendületes vasutascsatársor azonban vehemesen támadt, különösen Gruzling jobbsszlsó beadásai veszélyesek és rendszeren góllal végződnek, úgy hogy végeredményben három gólkülönbséggel győznek a vasutasok. Podgradszki kitünően bírskodott, a közönség viszont az indolens beográdi játékosokat többször kifutylt.

A Ferencvárosnak sokat kell javulnia vasárnapig

Vasárnap mint ismeretes, a római Lázio mérkőzik Budapesten a Ferencvárossal, a Középeurópai Kupa döntőjében. A revánsmérkőzést október 21-én játsszák Rómában. A vasárnapi mérkőzést komoly aggodalommal várja nemcsak a Ferencváros, hanem az egész sportársadalom. Bizonyosra vehető ugyanis, hogy ha Ferencváros a pesti mérkőzésen nem szerez néhány gótelőnyt, úgy nem igen számíthat a végleges győzelemre, mert Rómában, olasz közönség előtt, olasz pályán, a Lázio óriási előnyben lesz.

Márpedig a legutóbbi formája alapján a Ferencváros nem sok sikert várhat a vasárnapi találkótól. Eddig három bajnoki mérkőzést játszott a csapat egyet döntetlenül végzett, kettőt

megnyert ugyan, de csak egy-egy gólkülönbséggel, miközben nem kevesebb, mint 7 gólt kapott. Vasárnap a Kiepest ellen tizenegyessel győzött a Ferencváros 4:3 (3:2) arányban. Igaz, hogy vasárnap a Lázio is döntetlenül sőt gólnélkül játszott Triesztben, ez azonban nem veszélyes, mert a római csapat idegen környezetben játszott.

Vasárnap egyébként a Nemzeti 1:0 (1:0) arányban győzött a Booskai ellen, a Phöbus 3:0 (2:0) arányban győzte le a Budai 11-et, a Hungária 7:0 (5:0) arányban a Szürketaxit, az Ujpest 5:0 (4:0) arányban a Budafokot, az Elektromos 2:1 (1:1) arányban Szegedet, végül a Törökvs 3:0 (1:0) arányban a győri ETO-t.



SPORT

Nehezen győzött a jugoszláv válogatott a románok felett

A hétfői ünnep mérkőzésel

A mérkőzésen a román csapat volt a jobb,

Közel tizenötezer főnyi közönség előtt játszott hétfőn Jugoszlávia válogatott futballcsapata a román válogatottal együttessel Beogradban. Az igazságnak tartozunk azzal a megállapítással, hogy

mégis kikapott. A jugoszláv csapat a játék elején két gólt ért el Vujadinovic illetve Lesnik lövéséből, s bár a félidő végéig a románok támadtak, gólt nem értek el. A második félidőben a jugoszlávok voltak fölényben, de rövidesen a román abszolút urrá lett a pályán, mégis csak egy gólt ért el Barátky révén. Igly Károly király serlege Jugoszláviában maradt.

Noviszácdon a BASZK a Vojvodinával játszott barátságos mérkőzést 2:2 (2:1) döntetlen eredménnyel. A Vojvodina kombinált csapattal állt ki főleg a második félidőben, a BASZK teljes első csapatával. Az eredmény

igly nagyon dicséretes a Vojvodinára. Előmérkőzést a Textil játszott a Trgovacsival 0:0 döntetlen arányban. Vrbászón a Dulcisz 9:0 (6:0) arányban könnyen győzött a BUSZK együttese felett.

Szubotican a jubiláló ZsAK 1:0 (0:0) arányu értékes és szép győzelmét aratott a Kinizsi csapata felett, a Bácska pedig 3:1 (1:1) arányban győzte le a Szentai AK együttesét.

Sztárankanizsán a Szloga 2:1 (1:1) arányban győzött a szentai Rádnicski ellen elsőosztályu bajnoki mérkőzés keretében.

Bogojevón az ottani ujjáeledt Jedinsztvo 4:0 (3:0) arányban győzött a kupuszina Szloga felett.

Adán a Rádnicski 4:0 (2:0) arányban legyőzte a szentai Jugoszlóven kombinált együttesét.

Bácskogradistén pedig a BAK 1:0 (1:0) arányban győzött a noviknezeváci Obilics felett bajnoki mérkőzés keretében.

A zagrebi bajnokcsapat nyerte dr. Strelitzky Dénes serlegét

A csapatversenyben második a szubotical, harmadik a beogradi lett

Vasárnap nagy érdeklődés mellett tartották meg a szuboticei Magyar Olvasókörben az országos asztali teniszversenyeket dr. Strelitzky Dénes ezüstserlegéért. A versenyek igen szép sportot nyújtottak. Első az országos bajnok zagrebi ZKD lett, a szuboticei csapat a második, a beográdi pedig a harmadik helyet nyerte el. A beográdi csehszlovák klub már a selejtezőben kiesett, mert 5:4 arányu vereséget szenvedett a Ma-

gyar Olvasókör csapatától. A versenyek végleges eredményei a következők:

Első (ZKD (Zagreb), második Szuboticei TTC, harmadik KIE (Beograd).

Az egyéni versenyekben az országos bajnok, a zagrebi Marinko győzött, második Fodor Szubotica, harmadik Konc Szubotica.

A páros verseny első helyezette a zagrebi Marinto-Stein par, második

e? Sz... al... Csak... endü... értek... tra ll... arkán... villa... úkkal... j 500... ésével... lóknál... t sze... meg... ánic... ágitott... és igy... veheti... hónap... asinai... lanság... tizen... Két... ult el... m fel... landó... l gabi... üldött... titok... sát. — szom... p este... atkozni... 4878... rnyéki... k mel... r ura... hoz... rakatár... kender... ceti... híre... tüz to... zni. A... gett el... ette el... itőrese... e sz... gyujto... indult... atkoz... hall... ágosi... yetemi... k tit... rstvo... ityeva... gy a... lgyar... ljakok... hez... rovgrád... A Du... gedélyt... t meg... ályaza... lampol... teljesen... rendel... köz... keres... A pá... astag... kézté... reggel... termé... erüviz... hetők... 3047/34... ak. te... k nagy... D... ra 1. 90

Fotóamatőr munkát szépen, szakszerűen és szolidan kidolgoz BARTA I DRUG szaküzlete, Kr. Peira I. ul. 30

KÖZGAZDASÁG

A jugoszláviai gyümölcs és hús kivitel egyenetlen helyzete Középeurópa fogyasztópiacain

Fokozódó bulgár gyümölcskivitel — Németország és Csehszlovákia érdektelensége a jugoszláv kivitelben — Együttműködés a magyar exportőrökkel

— Saját munkatársunktól —

Beograd, szept. 6.
Jugoszlávia termékeinek a külföldi főleg a középeurópai piacokon való elhelyezése serényen folyik, bár az őszi cikkeket, így elsősorban a gyümölcsöt gyengülő árak mellett szívesen veszik. Az állat és állattermékek piacán némi lanyhulás állott be, ami elsősorban a németországi korlátozott felvevőképességnek tudható be, de Olaszország is, pénzügyi okokból, nagyobb mennyiségeknek hosszú szállítási időre való lekötésétől, az utóbbi napokban tartózkodik.

Szilvából, az európai gyümölcspiacokon igen kedvelt jugoszláv termékből, az utóbbi két-három hét alatt, hetenkint mintegy 60—70 vasuti kocsival szállítottak külföldre, ami tekintettel az exportnak most következő igazi szezonjára, elfogadható mennyiség. Ettől a 60—70 vasuti kocsiból a fele a bécsi, illetve közvetve az ausztriai piacokra ment, ahol nagyban cca 2—2.50 dinárt, a gyümölcspiacokon pedig válogatott, szép áruért 4 dinárt fizetnek. A szilva nagy részét a Boszniai Brcko, a sumadijai Kraljevo, Csacsak és Sabac vidékéről szállították. A bécsi piacon igen nagy mennyiségű romániai és magyarországi szilva is van, amelyek, az exportőrök megállapodása hiányában az áralakulást károsan befolyásolják.

A magyar exportőrök szívesen keresik a jugoszláv exportőrökkel való megegyezés lehetőségét, de a románok ügynökei minden megállapodástól mereven elzárkóznak.

Szőlő: A Bécs és németországi piacok felé tartó kivitel, ami a múlt évben, ebben az időben már igen szép eredményeket mutatott fel, alig akar megindulni. Természetes oka ennek a négy hétig tartott sűrű esőzés, rossz időjárás, sok a savanyu áru, a szüretelés sem volt lehetséges. A fők azonban abban rejlik, hogy a

középeurópai gyümölcspiacon igen kitűnően megszervezett bolgár szőlőkiviteli organizáció működik,

amely elsősorban a jugoszláv szőlő esélyeit, árkialakulását gyengíti. — Igen szép, válogatott és édes bolgár csemegeszőlőt árusítanak a bécsi piacokon, már 70—80 garasért, tehát alig 7 dinárért, míg gyengébb minőségűt, de szintén élvezhető árut körülbelül a feléért. Bolgár szőlőn kívül a magyar áru is, elsősorban Pest környékéről, a Dunántulról, amely kedvező szállítási lehetősége folytán a jugoszláviai szőlőkivittel szemben előnyben van, bár az olcsó bolgár szőlő a magyar áru esélyeit is nyomja, ha nem épen árban, de nagyobb mennyiségek elhelyezhetőségében. Ugyanez a helyzet Csehszlovákiában, ahová a bolgár szőlőn kívül görög szőlő is érkezik. A görög dohányszállítás kompenzációjául u-

gyanis Csehszlovákia primőröket, gyümölcsöt, fűgét vesz át Görögországtól s így a jugoszláv szőlő a cseh szlovák piacokon is háttérbe szorul.

Alma: Ebben a cikkben a kivitel még kezdetén van, de máris látjuk a nehézségeket. Nagyban 2.50—3 dinárért árusítják a jugoszláviai almát Bécsben, de a déltiroli (olasz) alma, amelyből már nagyobb mennyiségek kerültek fel, érezhető konkurrens cikk.

Zsir. A főpiac Trieszt és Fiume. Az utóbbi hetekben, mint már említettük, ezek a piacok lanyhák. Nagyobb mennyiséget le nem kötnek, le sem hívnak. Zsirszalonnából Csehszlovákia vett át, körülbelül hetni 2—3 vaggont, sőt téli szalámit is, egyelőre fél vasuti kocsi. A szalonna kilójáért 22 dinárt fizettek.

Hus. Ugy az olasz, mint a bécsi piacon sok az áru és a forgalom megcsappant. Borjúhús aránylag jó áron elhelyezhető, míg a marhahús Bécsben, nagyban, prima áru 20—22 dinár. Sertéshusért ugyancsak annyit fizetnek, míg a ládaáru (szózt) valamivel alacsonyabb áron talál vevőre. A hús kivitel egyelőre nem csökkent, de ha a piac nem javul, tartózkodás lesz észlelhető. Ugy a bécsi, mint az olasz piacokon sok a magyarországi hús és hústermék is, míg Bécsben egy a jugoszláviai, mint a magyarországi hús kivitel a lengyel áru nyomja, ami valamivel olcsóbb. A bécsi piacon számottevő a belföldi hús is.

Az élőállat piacot — őszi, visszatérő jelenség — az ausztriai élőállat kínálat szabályozza. Csehszlovákia felé, hús és élőállat kivitelünk a fennálló kintingensrendelkezésem belüli bonyolódik le, elsősorban a Szerb mezőgazdák központi szövetkezete szállítmányaiából. A cseh piacon elért áraink, ab jugoszláv határ: hizott disznó 8.—, hizlalásban levő 7.50, marha 7.—, nehéz ló darabonként 5000—5500, míg a boszniai ló 2000 dinár.

Tojás: Legnagyobb vevőnk volt, a berlini »Reichsstelle für Eier« olyan árakat szabott meg, amelyek ha nem változnak,

minden további üzletkötés lehetetlenné válik.

Mint minden élelmészeti cikkben, ebben is, a

Göring élelmészeti diktátor hivatala által megszabott árak lehetetlenné tesznek minden komolyabb üzletkötést.

Egyre csökkenő forgalom mellett, alig pár láda C. minőségű, lámpázott tojást szállítottunk, franko Salzburg, ládánként hetven márkával.

Baromfi. Ebből a cikkből még mindig Olaszország veszi át a kivitel túlnyomórészt, míg Csehszlovákia felé minden kivitel megszakadt.

Általában egyre érezhető, hogy Minden ok meg van tehát arra, hogy a jugoszláv kivitel teljes súlyá-

val rendezze kapcsolatait Olaszország és Ausztria felé, amellyel párhuzamosan Magyarország export-szervezeteivel kell egységesen lépni, amelyekben erre az értelmi és szívbeli hajlandóság is megvan. Németország nem képes nagyobb mennyiségű élelmicikket, gyümölcsöt, stb. vásárolni, míg Csehszlovákia, hiába minden kisantant gazdasági kooperáció, kereskedelmi intézet, stb., mint azt az utóbbi hónapok külkereskedelmi statisztikája is igazolja,

a jugoszláv kivitelből egyre zsugorodó szerepet vállal.

MÜKEDVELÉS

Forró siker jegyében folyt le a noviszadi magyar Nusics premier

Vasárnap Csantaviren adják elő a Református Olvasókör műkedvelői a Miniszter feleségét

Mindjárt előjáróban meg kell állapítani, a Miniszter felesége noviszadi előadása igen jól sikerült.

Ez a megállapítás nemcsak olyan megszokott, a törekvő műkedvelők hátrítására szánt cirógatás, hanem tárgyilagos, komoly elismerés.

A Református Olvasókör műkedvelő-gárdájának több szempontból is oka volt arra, hogy az előadás sikere tekintetében aggódnak. Először is: a szereplők között volt néhány teljesen kezdő. Azután: a Református Olvasókör közönsége és általában a noviszadi közönség nem igen szokta meg azt, hogy olyan szindarabot nézzen, amelynek érdekességét csak irodalmi értéke adja meg, amelynek sem ének, sem tánc nem segíti a műkedvelőket az érdeklődés felkeltésében és megtartásában. Máskor, ha a darab prózai része gyengén ment, akkor a szereplők számítottak arra, hogy hamarosan jön egy ének, vagy táncszám, amellyel elfeledtethetik a prózai rész sivárságát. Most azonban nem volt más segítség, mint az irodalmi hatásokra felépített prózát vinni egy vonalban, simán, minden fenakadás nélkül. A Miniszter felesége nem bohózat, nem helyzetkomikumra és szöveccre épített színjáték, hanem „komoly” jelenívtájk, amelybe a műkedvelőknek a szöveg pontos elmondása mellett szerepek szerint jellemjelzőségeket is kellett bevinni. Ez pedig már a műkedvelés magasabb fok.

Bátran állíthatjuk azt, hogy a Református Olvasókör műkedvelői sikerrel próbálkoztak meg a jellemalakítás nehézfeladatával is.

A harmadik nehézség, ami jelentkezett az volt, hogy a Miniszter feleségét jugoszláviai magyar színpadon milyen elgondolásban, eredeti beográdi vagy pedig kisé módosított budapesti felfogásban hozzák színre.

Ugyanis Budapesten és Bécsben a fordítónak az ottani izlésnek megfelelően módosítani kellett az egyes kifejezéseket, olykor pedig enyhíteni is kellett a miniszter feleségére jellemző érdekességeket. Például Popovics miniszter és felesége „kegyelmes ur”, illetőleg „kegyelmes asszony” lett, holott pedig tudjuk, hogy az eredeti Miniszter felesége a beográdi felfogásnak megfelelően nem tartalmaz túlságosan alázatos megszólításokat. Azonfelül a magyar fordító a kis Rakóból pesti arácot formált jellegzetes srác-szavakkal.

Pest számára így volt jó a darab fordítása. Mi azonban megértjük az eredeti Nusics-felfogást is.

Siha István rendezőnek itt kellett ügyesen dolgoznia. Sikerült is a két felfogás között a középutat megtalálnia, úgyhogy a Miniszter felesége a magyar izlésnek megfelelő nyelvezettel is eredeti beográdi hangulatot sugárzott.

A főszerepet Sipos Liduska alakította. Nagyon nehéz munkája volt, mert állandóan a színpadon kellett mozognia, hatalmas energiával egyedül vinni az egész cselekményt. Feladatát de-

rekasan oldotta meg. Megjelenése, öltö-zéke kitűnően sikerült. Temperamentumban nem volt hiány. Szerepét jól tudta. Legnagyobb dicsérete az, hogy annak ellenére, hogy majdnem három órát kellett a színpadon tartózkodnia, egyszer sem követett el hibát, soha nem esett ki miniszterné szerepéből.

Az egész előadás legkitűnőbb szereplője Aranyossi Károly volt. Rövid ideig tartózkodott a színpadon, de az a'att az idő alatt igazán remekelt. Fellépése szinte tökéletesen nagyzó és nyegle volt, kéjencségre hajló anyagi kapzsiságot és leplezetlen önimádatot árasztott. Öröm volt nézni, hogy milyen biztosan, öntudatosan és nagyfokú művészi készséggel játsza meg szerepét. Minden elismerés megilleti ezért Aranyossi Károlyt. Sipos Lidusnak is a vele való jelenete sikerült a legjobban.

Vékás László nagyon rokonszenvesen alakította a léha miniszteri vőt. A legutóbbi alakításához képest biztató fejlődést árukt el. Bizonyos, hogy még sok jósikerült alakítást látunk tőle.

Csipő Aranka a cseléd szerepében kedves és igen ügyes volt. Szabatosan mozgott, semmi komoly hibát nem követett el. Szintén biztató ígérete a noviszadi műkedvelésnek.

Bucheimer Maca ugyancsak ügyesen mozgott. Peikert Vali rövid szerepében is sok tehetséget árukt el.

Klier József Rakó szerepében meglepő tehetséggel játszott. Nyomat sem mutatta a gyermekszereplőknel szokásos megilletődöttségnek. Szintén erősege volt az előadásnak.

Horváth Lászlórol is csak jót lehet írni. Ösztönös színésztehetség lakozik benne és humoros szerepekben valószínűleg mindig megfelel.

Kollár Bandi és Janka Lajos szintén hiba nélkül, szabatosan játszottak. Erdős Gyuláról is ugyanezt lehet állítani. Általában az egész előadás meglepően jó volt, a vártnál sokkal jobban sikerült. A jelenetek gyorsan és élvezetesen peregtek, a közönség kitűnően mulatott és a darab mélyebb értelmét is átérzte. Sokszor nyíltzini taps is felzúgott a nézőtérben, ami különösen nagy elismerés a közönség részéről, mert eddig ilyesmit csak ének, vagy táncszámok után tapasztaltunk.

A sikerben nagy része van Siha István rendezőnek, aki ilyen minőségben Noviszádon most mutatkozott be, még pedig kitűnően. Gondos és szakértő munkája minden jelenet megélt. Különösen dicséretre válik az a finom jelenet, amikor a vicekonzul és Cséda az asztalnál kézműdolattal jelzik a színpadon kimondhatatlan dolgot...

Röviden: A noviszadi magyar Nusics-premier sikeres és meleg hangulatu volt.

(tbf)

A Miniszter feleségét a Református Olvasókör műkedvelői vasárnap, szeptember 12-én Csantaviren mutatják be az eredeti szereposztásban.

Nagy közönség előtt hatalmas sikerrel mutatkozott be a bogojevói Gyöngyösbokréta Horgoson

A horgosi Kaszinó közművelődési bizottságának nehény tagja az idén szintén megtekintette a bogojevói gyöngyösbokréta előadását és még akkor megérlelődött a gondolat, hogy a híres bokkrétát a Tiszavidék népének is bemutassák ahol a népszokások és viselet tudvalevőleg majdnem teljesen kivesztek. A szép terv meg is valósult, a Horgosi Tűzoltó Testület által rendezett tűzoltónap keretében. A bogojevói bokréta nyolc táncospárral érkezett Hosgosra, ahol a Kaszinó és a tűzoltóság vezetői, valamint a horgosi bokréta 14 párja ünnepélyesen fogadták. Ezután következett a tűzoltómise, melyen a Bokkréták is résztvettek. A bogojevóiakat ebédre horgosi földműves-családok látták vendégül. Délután népünnepély volt, este pedig fáklós felvonulás Ófelsége II. Petar király születésnapja alkalmából. Este 8 órakor kezdődött az előadás,

amelyre rekordközönség gyűlt egybe a Radics vendéglő hatalmas kerthelyiségben.

A kaszinó kulturbizottsága nagy lelkesedéssel készült fel arra, hogy a nagyhrü bogojevói Bokkrétának méltó kereteket teremtsen s szabadtéri színpadot a színpompás népmotívumok egész tömegével ékesítette.

A műsor első számaként a szokások tornászcsapata adott elő hazafias számot nagy sikerrel, majd a horgosiak adtak elő énekszámokat és egy körtáncot, az előbbi kissé lámpalázasan, az utóbbit nagy siker mellett. Ezután következett a bogojevói bokréta. A bogojevóiakról szinte már

nem is tudunk újat mondani, hiszen utolérhetetlen táncukat számtalanszor dicsérték. Meglepő a biztonság és közvetlenség, ahogy a színpadon mozognak minden póz és merevség nélkül. És talán ez az örök mosoly az arcukon a sikerük titka, amely minden szívet felmelegít. Tomboló temperamentumuk különösen a »bogojevói« táncuk alatt szinte ekstázisba hozta a közönséget. Névszerint kiemelni egyiket sem lehet, mert mindegyik tökéletes volt. Külön szíves záció volt a két gyermekpár fellépése. Hasonló sikere volt Tamaskó Józsefnek — a bogojevói bokréta lelkeinek és nejeinek tárogató-ének számmal.

A közönség gyönyörködve szemlélte a szebbnél-szebb számokat, s a szereplőket alig akarta a színpadról leengedni.

Külön kell megemlékezni Sárkány Évíról a horgosi Bokréta legértékesebb gyöngyszeméről, aki istenadta tehetséggel adott elő monológot óriási siker mellett. Nem szabad elhallgatni azt a hatalmas munkát sem, melyet a horgosi fiatal rendezőgárda végzett, eélen dr. Hegedüs Lászlóval a horgosi bokréta lelkes vezetőjével, akinek szinte az előadás megszervezése köszönhető. Mindenben segítségére volt a fáradságtalan rendezőgárda: Rennich Dezső, Pernyész István — aki a színes díszletet festette — Bojnicsi Károly, Varga János, Reisz Antal, a kitűnő érzékű rendező Heredi István és Sárkány Jenő.

A nagyszerű előadást reggelig tartó táncmulatság követte.

Kitűnően sikerült a dolinai magyar népünnepély

Este a csantavíri műkedvelők előadták a Falurossza népszínművet

Vasárnap a Kanizsa határában lévő Dolinán volt nagyszabású magyar népünnepély is — miként az idén rendezett többi ünnepélyre — ezek és ezek sereglettek össze a környéki tanyákról. Az ünnepély rendezését a dolinai Földműves Olvasókör, az oromi Mezőgazdasági Olvasókör, a dolinai dohánytermelő egyesület, a kanizsai negyedik kerületi vadászegyesület és a szállási malmok szövetsége rendezte. Az ötven tagú rendezőbizottság élén dr. Losoncz Ede kanizsai ügyvéd állt.

Az ünnepség reggel 5 órakor kezdődött zenés ébresztővel. Utána felvonultak a gyönyörű magyar népviseletbe öltözött csikósok és a tűzoltóság. A vendégeket ünnepélyesen fogadták, majd a piactéren kitűnően sikerült lovasmutatványok voltak. 9

órák kezdődött az ünnepi nagymise, amelyet Szabó Dénes plébános celebrált.

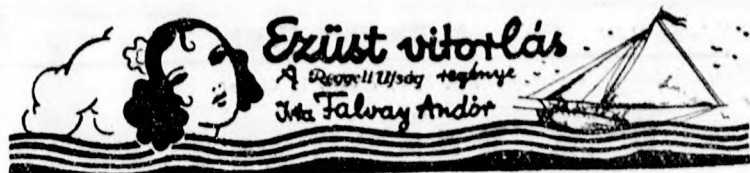
Délben az Almási-féle vendéglőben bankett volt, amelyen négyszázan vettek részt. A banketten dr. Losoncz Ede és Mélykúti Ferenc mondtak beszédet.

Délután Gyöngyösbokréta táncünnepélyta tartottak. Huszonnégy fiatal pár járta el népviseletben a legszebb magyar táncokat. Ezután bemutatták a magyar népszokásokat is. Hat órák a tűzoltózenekar ténzenét adott.

Este a Fejős-féle vendéglőben a csantavíri műkedvelők nagy sikerrel adták elő a Falurossza című népszínművet. Az előadás kitűnően sikerült. Az előadás után jólsikerült táncmulatság következett.

irodalom, a politika, az újságírás nevezetességeit és állandó derűtségben tartották az igényes közönséget. Gál László, a Grimasz szerkesztőjének tréfái és paródiái mellett Békeffi László, Buzás László és Keresztes irták a tréfákat, amelyeket Nyáray Rezső, Garai Béla, Keresztesi Sándor, Kelemen Mancsi, Balog Bella és Pap Lili kitűnő előadásban tolmácsoltak. A Grimasz kabaréját új számokkal kiegészítve közkívánatra rövidesen megismétlik.

(83)



ALMÉRIAI ÉJSZAKÁK

Konrád fölényesen mosolygott.

— Hígyje el, asszonyom, hogy tudtomon kívül történt az, amivel vádol... Mert az én szememben egyetlen nő képmása van és ettől a képtől én senki más nőt meg nem láthatok...

— Talán nem tart elég szépek? — heveskedett az asszony.

Konrád udvariasan meghajolt.

— Asszonyom az ön szépségét a legnagyobb hódolat illeti meg... Én azonban mégis teljesen ártatlan vagyok abban, amivel vádol...

— Szóval én valótlanágot mondok?

— Ha mégis megbántottam volna, mély tisztelettel bocsánatot kérek...

Természetes, hogy az almeriai asszonyok és leányok ilyen elintézésrel nem elégedtek meg. Már azért sem, mert a férj, vagy az apa — a regényíró közbelépésére, — teljesen beérte ezzel. Minthogy pedig minden éjszaka folyamán mindig új és új, nem is egy szép asszony, vagy leány képzelte azt, hogy Konrád szemének vágysugárait éppen ő feléje küldi, amit aztán olvadó mosolyai háláltak meg viszont ebből mindig új és új lovasias ügy indult, ami másnap békés befejezést nyert: rövidesen az a furcsa dolog átkott elő, hogy Konrád helyzete épp a szépasszonyok és leányok miatt vált súlyosná, sőt nemsokára tarthatatlanná.

— teljesen beérte ezzel. Minthogy pedig minden éjszaka folyamán mindig új és új, nem is egy szép asszony, vagy leány képzelte azt, hogy Konrád szemének vágysugárait éppen ő feléje küldi, amit aztán olvadó mosolyai háláltak meg viszont ebből mindig új és új lovasias ügy indult, ami másnap békés befejezést nyert: rövidesen az a furcsa dolog átkott elő, hogy Konrád helyzete épp a szépasszonyok és leányok miatt vált súlyosná, sőt nemsokára tarthatatlanná.

— teljesen beérte ezzel. Minthogy pedig minden éjszaka folyamán mindig új és új, nem is egy szép asszony, vagy leány képzelte azt, hogy Konrád szemének vágysugárait éppen ő feléje küldi, amit aztán olvadó mosolyai háláltak meg viszont ebből mindig új és új lovasias ügy indult, ami másnap békés befejezést nyert: rövidesen az a furcsa dolog átkott elő, hogy Konrád helyzete épp a szépasszonyok és leányok miatt vált súlyosná, sőt nemsokára tarthatatlanná.

— teljesen beérte ezzel. Minthogy pedig minden éjszaka folyamán mindig új és új, nem is egy szép asszony, vagy leány képzelte azt, hogy Konrád szemének vágysugárait éppen ő feléje küldi, amit aztán olvadó mosolyai háláltak meg viszont ebből mindig új és új lovasias ügy indult, ami másnap békés befejezést nyert: rövidesen az a furcsa dolog átkott elő, hogy Konrád helyzete épp a szépasszonyok és leányok miatt vált súlyosná, sőt nemsokára tarthatatlanná.

— teljesen beérte ezzel. Minthogy pedig minden éjszaka folyamán mindig új és új, nem is egy szép asszony, vagy leány képzelte azt, hogy Konrád szemének vágysugárait éppen ő feléje küldi, amit aztán olvadó mosolyai háláltak meg viszont ebből mindig új és új lovasias ügy indult, ami másnap békés befejezést nyert: rövidesen az a furcsa dolog átkott elő, hogy Konrád helyzete épp a szépasszonyok és leányok miatt vált súlyosná, sőt nemsokára tarthatatlanná.

— teljesen beérte ezzel. Minthogy pedig minden éjszaka folyamán mindig új és új, nem is egy szép asszony, vagy leány képzelte azt, hogy Konrád szemének vágysugárait éppen ő feléje küldi, amit aztán olvadó mosolyai háláltak meg viszont ebből mindig új és új lovasias ügy indult, ami másnap békés befejezést nyert: rövidesen az a furcsa dolog átkott elő, hogy Konrád helyzete épp a szépasszonyok és leányok miatt vált súlyosná, sőt nemsokára tarthatatlanná.

— teljesen beérte ezzel. Minthogy pedig minden éjszaka folyamán mindig új és új, nem is egy szép asszony, vagy leány képzelte azt, hogy Konrád szemének vágysugárait éppen ő feléje küldi, amit aztán olvadó mosolyai háláltak meg viszont ebből mindig új és új lovasias ügy indult, ami másnap békés befejezést nyert: rövidesen az a furcsa dolog átkott elő, hogy Konrád helyzete épp a szépasszonyok és leányok miatt vált súlyosná, sőt nemsokára tarthatatlanná.

— teljesen beérte ezzel. Minthogy pedig minden éjszaka folyamán mindig új és új, nem is egy szép asszony, vagy leány képzelte azt, hogy Konrád szemének vágysugárait éppen ő feléje küldi, amit aztán olvadó mosolyai háláltak meg viszont ebből mindig új és új lovasias ügy indult, ami másnap békés befejezést nyert: rövidesen az a furcsa dolog átkott elő, hogy Konrád helyzete épp a szépasszonyok és leányok miatt vált súlyosná, sőt nemsokára tarthatatlanná.

— teljesen beérte ezzel. Minthogy pedig minden éjszaka folyamán mindig új és új, nem is egy szép asszony, vagy leány képzelte azt, hogy Konrád szemének vágysugárait éppen ő feléje küldi, amit aztán olvadó mosolyai háláltak meg viszont ebből mindig új és új lovasias ügy indult, ami másnap békés befejezést nyert: rövidesen az a furcsa dolog átkott elő, hogy Konrád helyzete épp a szépasszonyok és leányok miatt vált súlyosná, sőt nemsokára tarthatatlanná.

— teljesen beérte ezzel. Minthogy pedig minden éjszaka folyamán mindig új és új, nem is egy szép asszony, vagy leány képzelte azt, hogy Konrád szemének vágysugárait éppen ő feléje küldi, amit aztán olvadó mosolyai háláltak meg viszont ebből mindig új és új lovasias ügy indult, ami másnap békés befejezést nyert: rövidesen az a furcsa dolog átkott elő, hogy Konrád helyzete épp a szépasszonyok és leányok miatt vált súlyosná, sőt nemsokára tarthatatlanná.

— teljesen beérte ezzel. Minthogy pedig minden éjszaka folyamán mindig új és új, nem is egy szép asszony, vagy leány képzelte azt, hogy Konrád szemének vágysugárait éppen ő feléje küldi, amit aztán olvadó mosolyai háláltak meg viszont ebből mindig új és új lovasias ügy indult, ami másnap békés befejezést nyert: rövidesen az a furcsa dolog átkott elő, hogy Konrád helyzete épp a szépasszonyok és leányok miatt vált súlyosná, sőt nemsokára tarthatatlanná.

— teljesen beérte ezzel. Minthogy pedig minden éjszaka folyamán mindig új és új, nem is egy szép asszony, vagy leány képzelte azt, hogy Konrád szemének vágysugárait éppen ő feléje küldi, amit aztán olvadó mosolyai háláltak meg viszont ebből mindig új és új lovasias ügy indult, ami másnap békés befejezést nyert: rövidesen az a furcsa dolog átkott elő, hogy Konrád helyzete épp a szépasszonyok és leányok miatt vált súlyosná, sőt nemsokára tarthatatlanná.

— teljesen beérte ezzel. Minthogy pedig minden éjszaka folyamán mindig új és új, nem is egy szép asszony, vagy leány képzelte azt, hogy Konrád szemének vágysugárait éppen ő feléje küldi, amit aztán olvadó mosolyai háláltak meg viszont ebből mindig új és új lovasias ügy indult, ami másnap békés befejezést nyert: rövidesen az a furcsa dolog átkott elő, hogy Konrád helyzete épp a szépasszonyok és leányok miatt vált súlyosná, sőt nemsokára tarthatatlanná.

— teljesen beérte ezzel. Minthogy pedig minden éjszaka folyamán mindig új és új, nem is egy szép asszony, vagy leány képzelte azt, hogy Konrád szemének vágysugárait éppen ő feléje küldi, amit aztán olvadó mosolyai háláltak meg viszont ebből mindig új és új lovasias ügy indult, ami másnap békés befejezést nyert: rövidesen az a furcsa dolog átkott elő, hogy Konrád helyzete épp a szépasszonyok és leányok miatt vált súlyosná, sőt nemsokára tarthatatlanná.

— teljesen beérte ezzel. Minthogy pedig minden éjszaka folyamán mindig új és új, nem is egy szép asszony, vagy leány képzelte azt, hogy Konrád szemének vágysugárait éppen ő feléje küldi, amit aztán olvadó mosolyai háláltak meg viszont ebből mindig új és új lovasias ügy indult, ami másnap békés befejezést nyert: rövidesen az a furcsa dolog átkott elő, hogy Konrád helyzete épp a szépasszonyok és leányok miatt vált súlyosná, sőt nemsokára tarthatatlanná.

— teljesen beérte ezzel. Minthogy pedig minden éjszaka folyamán mindig új és új, nem is egy szép asszony, vagy leány képzelte azt, hogy Konrád szemének vágysugárait éppen ő feléje küldi, amit aztán olvadó mosolyai háláltak meg viszont ebből mindig új és új lovasias ügy indult, ami másnap békés befejezést nyert: rövidesen az a furcsa dolog átkott elő, hogy Konrád helyzete épp a szépasszonyok és leányok miatt vált súlyosná, sőt nemsokára tarthatatlanná.

— teljesen beérte ezzel. Minthogy pedig minden éjszaka folyamán mindig új és új, nem is egy szép asszony, vagy leány képzelte azt, hogy Konrád szemének vágysugárait éppen ő feléje küldi, amit aztán olvadó mosolyai háláltak meg viszont ebből mindig új és új lovasias ügy indult, ami másnap békés befejezést nyert: rövidesen az a furcsa dolog átkott elő, hogy Konrád helyzete épp a szépasszonyok és leányok miatt vált súlyosná, sőt nemsokára tarthatatlanná.

— teljesen beérte ezzel. Minthogy pedig minden éjszaka folyamán mindig új és új, nem is egy szép asszony, vagy leány képzelte azt, hogy Konrád szemének vágysugárait éppen ő feléje küldi, amit aztán olvadó mosolyai háláltak meg viszont ebből mindig új és új lovasias ügy indult, ami másnap békés befejezést nyert: rövidesen az a furcsa dolog átkott elő, hogy Konrád helyzete épp a szépasszonyok és leányok miatt vált súlyosná, sőt nemsokára tarthatatlanná.

— teljesen beérte ezzel. Minthogy pedig minden éjszaka folyamán mindig új és új, nem is egy szép asszony, vagy leány képzelte azt, hogy Konrád szemének vágysugárait éppen ő feléje küldi, amit aztán olvadó mosolyai háláltak meg viszont ebből mindig új és új lovasias ügy indult, ami másnap békés befejezést nyert: rövidesen az a furcsa dolog átkott elő, hogy Konrád helyzete épp a szépasszonyok és leányok miatt vált súlyosná, sőt nemsokára tarthatatlanná.

— Hagy'uk ezt! — legyintett a kezével Konrád. — Talán igaza van, kedves barátom, talán nincsen... De mit változtat ez azon, hogy szép lassan belepustulok, mert nem jön el értem ő, hogy megmentse az életemet!

Ezen az estén és éjszakán még az eddigieknél is vadabb és bolondabb mulatozást rendezett Konrád gróf, Senthí Dionizosz jelenlétében.

Almería legelőkelőbb kávéházában voltak, ahol a városka legkíválóbb családai szórakoztak. A zenekar egymásután játszotta a szebbnél-szebb számokat, különösen spanyol tangókat, amiket különösen szívesen hallgatott a közönség. A vendégek kivétel nélkül józanok voltak, még ott is, ahol néhány üveg spanyol bor, vagy francia pezsgő állt az asztalon. Társadalmi kötelességüknek érezték, hogy ebben a kávéházban, ahol Almería legelőkelőbb családai jelennek meg, megőrizték józanágukat.

De mit törődött ezzel Füzesérvy Konrád gróf.

Reá nem vonatkoztak az itt uralkodó társadalmi szabályok, hiszen ő nem finom szórakozást, hanem bódult és feledtető mámort keresett az italban. Ugy itta a pezsgőt, mintha emésztő láng lobogna a belsejében, amit ily módon akar eloltani. Ninél gyorsabban el akarta érni, hogy rózsaszínő fátyol hulljon az öntudatára, amelyen keresztül szebbnek és jobbnak, vagy legalább is elviselhetőnek látszik az élet.

Az eredmény nem is maradt el. Igaz ugyan, hogy Senthí számítása szerint őt üveg pezsgőt ivott már meg, amikor így kiáltott fel:

— Itt van!.. Hát mégis eljött!.. Itt van!..

— Kiről beszél, kedves barátom? — kérdezte nyugtalanul a regényíró.

— Hát nem látja?!.. Itt van!.. Érttem jött ő, Montabán Izabella!

És nemcsak a tekintetével meredt egy pontra, hanem a kezével is odamutatott.

Senthí megijedt, mert tudta, hogy most újra az következik, ami már sokszor megtörtént. Valamilyik jelenlévő asszony vagy lány önmagának tulajdonítja ezt a vágyódó tekintetet, visszamosolyog s a férj vagy udvaró észreveszi és kész az ujjabb botrány.

— Ugyan, kedves barátom — szólt rá Konrádra, — ne csináljon ujjabb ostobaságot!..

De most váratlan dolog következett.

Konrád, aki ezen az éjszakán az eddigieknél is jóval több pezsgőt ivott, hirtelen fölállt és elkiáltotta magát:

— Minden asszony és leány, aki igazán szeret engem, jöjjön ide!.. Ma királyi kedvemben vagyok és minden szerelmes szívet meghallgatok!..

Visszaesett a székbe.

(Folytatjuk)

Telefon 21-93 **APOLLO** Telefon 21-93
 MA 3, 5, 7 és 9:15 órákor

Ej uhnjem

(LADJARI S VOLGE)
 Világsikert aratott nagy film az orosz életből
 Főszereplők: Inkašinov, Charles Vanel, Pierre Blanchar, Vera Corenc

ODEON MOZI Előadások kezdete; hétköznap 5, 7 és 9:15, vasár- és ünnepnapokon 3, 5, 7, 9:15 órákor
 MA, 3, 5, 7 és 9:15 órákor

CHARLIE CHAPLIN legújabb filmje

Modern idők

BANJA „RUSANDA”-MELENCI (Banat)

A szezon október 1-ig tart
Az árak szeptember hónapban a következők:

Az utószezonban, azaz szeptember 1-től szeptember 30-ig: gyógykezelés, fürdés, lakás, ellátás, orvosi taksza, fürdőilleték, zene illeték pauszál ára.
 10 napi gyógykezelés: I. osztály 640,—, II. oszt. 513,—, III. osztály 440,— din.
 20 napi gyógykezelés: 1180,—, 928,—, 785,— „
 Kedvezményre jogosultaknak árengedmény.

4776 **Banja „Rusanda” igazgatósága, Melenci — Banat**

Engedélyezett **KATEKIZMUS, BIBLIA**

valamint tanszerek, papírú és kegytárgy legolcsóbban a **SENT ANTAL** könyvkereskedésben, **Suboticán**, Barátok templománál

Nőgyűgyelmébe! 4702

Szőrme, bunda átalakítást a legújabb divat szerint, legszolidabb kivitelben vállal

Nagy Antal szücsmeister, Noviszád Kr. Petra I. u. 3. az udvarban

I. BEOGRÁDI KIÁLLÍTÁS

szeptember 11-től szeptember 21-ig

Ez a kiállítás már az első alkalommal befutott a nagy világkiállítások közé.

Erről a kiállításról Ön sem maradhat el

A jugoszláv vasutakon és hajókon 50%-os kedvezmény

A bukovicai „Knyaz Milos” ásványvíz

a legjobb, legízletesebb és legolcsóbb természetes ásványvíz. — Ásvány-alkatrészei gyógyítólag és felhígítólag hatnak az egész szervezetre, főleg az emésztőszervekre. Kitűnő a fröccshöz, egymaga üdít és frissít.

Óvakodjék a hamisításoktól, amelyek veszélyesek lehetnek az egészségére.
Ügyeljen a védjegyre! Szállítjuk minden üzletbe és házhoz is. Kapható minden gyarmatárú-kereskedésben, vendéglőben és kávéházban.

Noviszádi iroda:
 Trifkovics-tér 3/I, Telefon 20-20

LERAKATOK: Beogradban Karagyorgyeva utca 15, tel. 30-428. **FIOKOK Szomborban** tel. 69, **Szmederevön** tel. 47, **Kragujevácon**, tel. 88, és **Petrovgradon** tel. 169.

Képviseletek: Zagreb, Banya Luka, Szkoplye, Nis, Krályevo, Kragujevac, Csacsak, Valjevo

Uzsice, Loznica, Obrenovac, Sabac, Leskovac, Mladenovac, Szubotica, Ssarajevo városokban és minden nagyobb helységben,

Stedionice Dunavske Banovine

Bútorgyár KRULJAC, Nova Gradiška

Főraktárak:

Zagreb, Jurišićeva ul. 3.	Dubrovnik	Skoplje
Sušak	Kotor	Bihac
Sibenik	Banja Luka	Petrinja
Split	Tuzia	

4833
 Teljesen elsőrendű kiszolgálás, rendelések rajzok után

Apróhirdetések

ALLAST KERES

Fogtechnikus segéd állást keres. Cim a kiadóban. 4872

ELADÓ

Hálószoba, ebédlő és egyebek eladó. Carinszka u. 7. Megtekinthető 2-5-ig.

Komplett hálószoba és más butordarabok eladók. Arhimandrita Rajicsa 9. 4895

Minerva Largo 4x2 lámpás rádió, utolsó modell olcsón eladó. Lobenstein hőkereskedés, Noviszád, Mileticeva 19. szám. 4903

KIADÓ

Négy szoba, előszoba, fürdőszoba, konyha, spejzből álló lakás azonnal kiadó. Sztovana Branovaeskgog ueca 1. 4901

Kiadó október 1-re háromszobás és garzon lakások teljes komforttal és mellékhelyiségekkel. Petra Zrinjszkgog 57. szám. 4889

Magányos villa, mely áll 4 szoba, előszoba, konyha, fürdőszoba és cselekedszobából, veteményes és gyümölcsös kerttel kedvező árban kiadó. Erdéklődni Ruzmarinszka ul. 1 szám. 4904

KERESLET

Jobb lányt gyermekek mellé, ki a háztartásban is segédkezne, keresek. — Cim Schmolka hirdetőbe. 4885

Akumulátort minden célra szállít, javításokat garanciával végez, akumulatorlemezek és alkatrészek versenyzképes árban kaphatók. Wilhelm, Szubotica, Pašićeva ul. 2. 149

Bejárónó egész napra felvétetik. Carinszka ulica 6. 4899

Perfekt szakácsnőt éves bizonyítvánnyal keresek. Weisz, Noviszád, Ljubljanszka 9. Noviszád. 4896

Tanonc középiskolai képzettséggel felvétetik Gausz Viktor fűszerkereskedőnél, Noviszád, Haltér.

Férfiszabó kézimunkást felveszek, ki a finom konfekcióban jártas, előnyben. Kralja Petra II. 153. 4902

Zongora bérbe kerestetik tánciskola céljára. Cim: Nemes Dragutin, Petra Zrinjska ul. 37. Ugyanott egy zongorista is kerestetik. 4905

KÜLÖNFÉLE

Antikvár tankönyveket, középiskolák részére, legjutányosabban vesz, elad és becsereél, Menahem Papo könyvkereskedése, Noviszád, Kralya Alekszandra 13. 4579

POLOSKÁT
 garancia mellett IRTUNK
DEZINFEKTOR
 zavod za destinacije
 Beograd, Kralja Milana 58. Telefon 24-133

Jó ruhánál is fontosabb az üde, tiszta arcbőr. Elhanyagolt, tisztátalan arcbőrt már pár napi használat után felüldíti az elismert Daruvári erém. Használható éjjelre vagy nappalra. Mintaesomagot 3 dinár postabélyeg ellenében küld Blum gyógyszerár, Subotica, 107.

Játszva megkereshet fél óra alatt egy zseborát vagy egy szép asztali órát. Irjon még ma erre a címre: Ifjuság kiadóhivatala, Petrovgrad, Dr. Tirs ueca 3. 4894

Megtanulhatja a szerb-horvát konverzáción és a gramatikáját. Arnoz Radoszláv, Noviszád, Radnicska 15. I. emelet. 4885

Iskolatársak
 oktatásuk legjutányosabban
Andrássynál, Subotica, Csirkepiac

Kombiné és hálóing
 elegáns kivitelben

LINGERIE

Resch Károlyné fehérnemű szalónja, Szombor, a vasuti parkkal szemben

Nőgyűgyelm! Őszi divatanyagokat vegyenek

VANJUR JOVÁN divatárúüzletében, Ugyanezt elkészíti Önöknek a legújabb divatlapok szerint olcsón és gondos kivitelben

VANJUR AMALIA divatszalonja Noviszád, Kralja Petra II. ul. 39.

Ipari és háztartási

lakkok

és minden más festő és mázó anyagok

KOPALITWERKE
 festék, kence és lakkipar
SUBOTICA, Sudarevičeva 6.

Reggeli Ujság

Uredništvo i administracija
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 Noviszád, Kr. Petra II. (Futoski put) 50
 Telefon: 21-37, éjjel 20-58
 Felelős kiadó: **Andree Dezső**

A kiadóhivatal felől vezetője **Blazsek Ferenc**
 Pretpkta — Előfizetés:
 Egy óra 28— dinár (kihordó útján 30 din.)
 Három óra 80— dinár (kihordó útján 86 din.)
 Félévre 160— dinár (kihordó útján 172 din.)
 Izzlazi svakodnevno - Megjelenik naponta
 Post. čekovni račun — Postacsekkszámla:
 Zagreb, 46.692